

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 2

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 4. Januar  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 4 janvier  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 2

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 30 Cts. die sechs gespaltene Kolonizette (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numero 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 2

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-französisches Kontingentierungsabkommen. — Arrangement franco-  
suisse relatif au contingentement. / Belgique: Règlement sur le commerce des fromages. /  
Niederlande: Zollerhöhungen. / Oesterreich: Einfuhrverbote. / Schweiz: Nationalbank,  
Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Internationaler Postgiro-  
verkehr. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden **jeweilen am Mittwoch** und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und Freitag um **12 Uhr**, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à **8 heures** le **mercredi** et **jusqu'à midi** le **vendredi**.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(S. u. K.-G. 231 u. 232.)  
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

(L. P. 231 et 232.)  
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le

insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle dunanze dei creditori.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «RESEDA», mit Sitz Zürcherstrasse 40, in Seebach.

Konkurrenzeröffnung: 7. Dezember 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G. und Art. 134 V. Z. G.

Eingabefrist: Bis 24. Januar 1933.  
Anmerkung: Dieses teilweise Konkursverfahren erstreckt sich lediglich auf die Liquidation der im Eigentum der Kridarim stehenden Liegenschaft, Zürcherstrasse 40, in Seebach (Gebäude Assek. Nr. 660 mit 718 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände, Kat.-Nr. 1832). Es können in diesem Verfahren nur Forderungen bezüglich dieser Liegenschaft angemeldet werden.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (5045<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Pfister, Wilhelm, geb. 1878, von Kleindietwil (Bern), Manufakturwaren und Trikotagen, zur Halde, Wädenswil.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 5. Dezember 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamts.  
Eingabefrist: Bis zum 21. Januar 1933.

#### Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2)

Gemeinschuldner: Kaeser, Emil, des Johann, Viehhandel und Metzgerei, in Berg-Schmitten.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch von Schmitten Art. 266, 267, 268 a, 1452, 524, 1238 baaam, 1238 bc, 1238 bbc, Grundbuch von Wünnwil Art. 367.  
Datum der Konkurrenzeröffnung: 2. Dezember 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 12. Januar 1933, vormittags 11 Uhr, in Tafers (Konkursamt).  
Eingabefrist: Bis 7. Februar 1933.

#### Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (3)

Gemeinschuldner: Vonlanthen, Ludwig, des Peter, Schuhhandlung, in Obermühlethal-Schmitten.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 28. Dezember 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 12. Januar 1933, vormittags 10 Uhr, in Tafers (Konkursamt).  
Eingabefrist: Bis 7. Februar 1933.

#### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (4)

Fallimento n<sup>o</sup> 14/1932.

Fallita: Bettè, Naretto, Rosina, bazar, Ascona.  
Data del decreto: 14 dicembre 1932.  
Prima adunanza dei creditori: 13 gennaio 1933, alle ore 3 pom., nella Sala delle adunanze dell'Ufficio Esec. e Fallimenti, in Locarno.  
Termine per la notifica dei crediti: 3 febbraio 1933.

#### Ct. du Valais Office des faillites de Sion (5)

Failli: Solioz, Ulysse, laiterie, à Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 décembre 1932.  
Première assemblée des créanciers: 9 janvier 1933, à 10 heures, dans la grande salle du café industriel, à Sion.  
Délai pour les productions: 5 février 1933.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen. La faillite sera éclose faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (2<sup>o</sup>)

Ueber den Nachlass des am 17. Mai 1932 verstorbenen Enderle, Severin, geb. 1885, von Zuzwil (St. Gallen), wohnhaft gewesen Glad-

bachstrasse 81, in Zürich 7 (gewesener einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma S. Enderle & Co., Langstrasse 187/Neugasse 55, in Zürich 5), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Dezember 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. Dezember 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Graubünden Konkursamt Schanfigg in Arosa (30)**

Die Verteilungsliste und die Schlussrechnung im Konkurse des Trippel, Jakob, Fuhrhalterei und Baugeschäft, in Arosa, liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit dieser Publikation.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (31-37)**

Die nachbezeichneten, durch das Konkursamt vollständig durchgeführten Konkursverfahren, sind gemäss nachgenannten Verfügungen des Konkursrichters amtes Zürich als geschlossen erklärt worden:

1. Konkurs über Huber, Traugott, Schweinemästerei, in Altstetten-Zürich (Verfügung dat. den 19. November 1932);
2. Konkurs über Berger, Anton, Schreiner, früher Sihlfeldstrasse 91, Zürich 4, jetzt Förrliückstrasse 28, Altstetten-Zürich (Verfügung dat. den 3. Dezember 1932);
3. Konkurs über Pizzolotto, Onelio, Barmann, Güterstrasse 31, in Altstetten-Zürich (Verfügung dat. den 16. Dezember 1932);
4. Konkurs über Thoma-Pfister Akt. Ges., Kartonagenfabrik, Rüdigerstrasse 15, Zürich 3 (Verfügung dat. den 19. Dezember 1932);
5. Konkurs über Nöthiger, Fritz, gewesener Zimmermeister, Autostrasse, in Albisrieden-Zürich (Verfügung dat. den 22. Dezember 1932);
6. Konkurs über Kleiner, Fritz, Getreidehändler, Bahnhofstrasse 19, in Altstetten-Zürich (Verfügung dat. den 22. Dezember 1932);
7. Konkurs über Fischer, Max, gewesener Spenglermeister, Birmen-dorferstrasse 270, in Zürich 3 (Verfügung dat. den 30. Dezember 1932).

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (38)**

Das Konkursverfahren über Böckly, E., Frau, Hotel Bad, Innerthal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der March vom 28. Dezember 1932 als geschlossen erklärt worden.

Lachen, den 3. Januar 1933. Konkursamt March.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de Romont (39)**

Failli: Léon, commerce de détail, Chapelle sur Oron.  
Date de la clôture: 3 janvier 1933.

**Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (6)**

Das Verfahren in nachverwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 31. Dezember 1932 geschlossen worden:

Maschinenfabrik A.-G. Rapperswil, in Rapperswil.

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Weinfelden in Frauenfeld (7)**

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 29. Dezember 1932 das Verfahren im Konkurse über Dürrmüller, Karl, Kaufmann, früher in Weinfelden, jetzt Bühlstrasse 13, in Seebach, für geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, àully (8)**

La liquidation de la faillite de Stoklassa, Charles, La Lainière, Lutry, a été clôturée par ordonnance rendue le 29 novembre 1932. Privation des droits civiques: une année.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (9)**

Succession répudiée de Gabus, Jules-Auguste, quand vivait négociant, domicilié Rue du Doubs 31, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la liquidation de cette succession: 23 décembre 1932.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (10)**

**Konkursamtlicher Freihandverkauf.**  
Aus dem Konkurs des Gretler, Johannes, Fellhandlung und Pelzwaren, in Schlieren, gelangt gegen Barzahlung zum freihändigen Verkauf ein bloc:

Das gesamte Warenlager in fertigen Pelzwaren, zugerichteten und rohen Fellen usw.

Behufs Besichtigung wende man sich an das unterzeichnete Konkursamt, woselbst das genaue Verzeichnis aufliegt.

Angebote sind bis zum 15. Januar 1933 schriftlich einzureichen.

Schlieren, den 30. Dezember 1932. Konkursamt Schlieren:

J. Meyer, Notar.

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (40)**

**Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**  
Im Konkurse über Caffari-Werffeli, E., Frau, Vorderthal, gelangt Dienstag, den 7. Februar 1933, nachmittags 1¼ Uhr, auf der Notariatskanzlei der March in Lachen folgende Liegenschaft auf öffentliche Versteigerung:

Wohn- und Gasthaus z. «Schweizerhof» und dazugehörendem Boden, ferner ein Wohnhaus, Stallung und Remise samt Autogarage und Grundflächen, sub. Nr. 13 des Grundbuchs Wägithal in der Gemeinde Vorderthal gelegen.

Das gesamte Hotelmobiliar ist mitverpfändet.

Konkursamtliche Schätzung samt dem mitverpfändeten Hotelmobiliar: Fr. 86,534.50.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes der March in Lachen öffentlich auf.

Lachen, den 3. Januar 1933. Konkursamt March, Lachen:

A. Bruhin, Notar.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (1. Steigerung)**

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1<sup>re</sup> enchère)**

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundstamberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme an Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einen gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dingslich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (11)**  
**Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 9. Februar 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses das nachverzeichnete im Grundbuch auf den Namen der Ehegatten Schneuwly-Rall, Josef und Friederike Berta, von Basel, eingetragene Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion III, Parzelle 1508<sup>a</sup>, haltend 4 a 10 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Reichensteinerstrasse 9, Hintergebäude.

Brandschätzung: Fr. 115,000.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt: Fr. 130,000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 1750.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Basel, den 4. Januar 1933. Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. Basel-Stadt Betriebsamt Basel-Stadt (12)**  
**Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 10. Februar 1933, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetriebs gerichtlich versteigert:

1. Das den Ehegatten Wespiser, Jakob, und Elisabeth geb. Gutmann, französische Staatsbürger, je zur Hälfte gehörende Grundstück Sektion VIII, Parzelle 277<sup>a</sup>, haltend 4 a 83 m<sup>2</sup>, mit Eckhaus, sowie Anbau Hammerstrasse Nrn. 61 und 63.

Brandschätzung: Fr. 310,000.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. des Hotel- und Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 464,785.—

Beim Zuschlag sind Fr. 5500.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das den Ehegatten Bodenheimer, Alfred, und Henriette geb. Bondi, von Basel, je zur Hälfte gehörende Grundstück Sektion V, Parzelle 1335, haltend 4 a 92,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Gartenstrasse Nr. 10, und Remisengebäude.

Brandschätzung: Fr. 173,000.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 155,000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 2100.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 24. Januar 1933.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 3. Februar 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 4. Januar 1933. Betriebsamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufreiß zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal I de La Chaux-de-Fonds (5172<sup>a</sup>)**

Débitrice: Robert-Tissot, Rosalio-Louise, Madame, broserie, vannerie, boisellerie, articles de ménage, Rue Neuve n° 2, à La Chaux-de-Fonds.

Dato du jugement accordant un sursis concordataire de 2 mois, expirant le 24 février 1933: 24 décembre 1932.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Benjamin Jeanmairet, avocat, Rue Léopold Robert 32, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 17 janvier 1933, inclusivement. Les productions doivent être envoyées au commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi, 13 février 1933, à 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires de La Chaux-de-Fonds, rez-de-chaussée, salle des prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Proroga della moratoria**

(L. E. 295, 4° capoverso.)

**Kt. Bern**

**Konkurskreis Frutigen**

(13)

Die dem Zurbuchen, Mathäus, Hôtelier zum Grand Hôtel «Regina», in Adelboden, am 2. November 1932 erteilte Nachlassstundung wurde durch den Gerichtspräsidenten von Frutigen um 2 Monate, also bis 2. März 1933 verlängert.

Frutigen, den 30. Dezember 1932.

Der Sachwalter:  
F. Bübler, Notar.

**Ct. del Ticino**

**Pretura di Locarno**

(14)

La Pretura di Locarno avverte che la moratoria concessa a Bunzli-Mermoud, A., caffè Cécil, Locarno, venne prorogata fino al 19 marzo 1933.

Locarno, il 30 dicembre 1932.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.

**Ct. del Ticino**

**Pretura di Locarno**

(41)

La Pretura di Locarno rende noto di avere, con proprio decreto odierno, prorogato di due mesi la moratoria concessa il 21 novembre 1932, alla Soc. Coop. Kurhaus Carmen, in Locarno.

Locarno, il 3 gennaio 1933.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.

**Ct. de Vaud**

**Arrondissement de Moudon**

(42-44)

Par ordonnance du 31 décembre 1932, le président du Tribunal du district de Moudon, a prolongé de 2 mois, le sursis concordataire accordé le 21 novembre 1932 à

1. Lévy Frères, société en nom collectif, et ses 2 associés
2. Lévy, René, et
3. Lévy, Yvan,

à Moudon.  
L'assemblée des créanciers, fixée primitivement au 9 janvier 1933, est renvoyée au lundi 6 mars 1933, à 14.30 heures, en Salle du Tribunal civil, à Moudon.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 jours avant l'assemblée, au Bureau du commissaire.

Moudon, 3 janvier 1933.

Le commissaire au sursis:  
F. Emery, notaire.

**Ct. de Neuchâtel**

**Arrondissement de Neuchâtel**

(15)

Par décision du 29 décembre 1932, le Tribunal I du District de Neuchâtel a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 mars 1933, le sursis concordataire accordé le 18 novembre 1932 à Ruttimann, Max-E., technicien-dentiste, à Saint-Blaise.

L'assemblée des créanciers, fixée primitivement au lundi 9 janvier 1933, est renvoyée au lundi 6 mars 1933, à 14 heures, en l'Etude du commissaire, à Neuchâtel.

Examen des pièces: Dès le 25 février 1933 au Bureau du commissaire. Neuchâtel, le 30 décembre 1932.

Le commissaire:  
E. Berger, avocat.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(B.-G. 298, 308 und 309.)

(L. P. 298, 308 et 309.)

**Kt. Zürich**

**Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung**

(16)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung bat durch Beschluss vom 4. November 1932 das von der Firma W. & O. Spielmann, Radio-Salon Schmidhof, Löwenstrasse 2, Zürich 1, gestellte Begehren um Bestätigung des von ihr ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschlossen und die ihr erteilte Nachlassstundung als dahingefallen erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 27. Dezember 1932.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 3. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Zürich**

**Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung**

(17)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung bat durch Beschluss vom 7. Dezember 1932 das von der Firma J. E. Züst & Co., Musikspezialgeschäft, Theaterstrasse 16, Zürich 1, gestellte Begehren um Bestätigung des von ihr ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschlossen und die ihr erteilte Nachlassstundung als dahingefallen erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 30. Dezember 1932.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 3. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Luzern**

**Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt**

(45)

**Dahinfallen der Nachlassstundung.**

Zufolge Verzichtserklärung ist die am 1. August 1932 bewilligte und am 23. September 1932 verlängerte Nachlassstundung der Platzer-Tschupp, Afra, z. Versandhaus «Brüni», Zürichstrasse 22, Luzern, dahingefallen.

Luzern, den 3. Januar 1933.

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt:  
P. Segalini.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**

(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Bern**

**Richteramt Aarwangen**

(18)

**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Nachlassschuldner:

1. Kollektivgesellschaft Glur & Cie., mechanische Schreinerei, in Roggwil.

**2. Die einzelnen Gesellschafter**

Glur-Hartmann, Fritz, Schreiner, Roggwil;  
Glur-Lüdi, Albert, Möbelschneider, Roggwil;  
Glur-Ellenberger, Ernst, Schreiner, früher in Roggwil, nunmehr in Luzern;  
Ammann-Glur, Hermann, Maschinist, Roggwil.

**3. Der frühere Geschäftsinhaber Ammann-Fuhrmann, Jakob, alt Schreiner, Roggwil.**

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 11. Januar 1933, nachmittags 8 Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.  
Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Schloss Aarwangen, den 30. Dezember 1932.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:  
Keller.

**Kt. Bern**

**Richteramt II von Bern**

(19)

**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Schuldner: Matti, Ernst, Schuhbandlung, Mittelstrasse 11, Bern. Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 12. Januar 1933, nachmittags 2.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 30. Dezember 1932.

Richteramt II Bern,  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. Bern**

**Richteramt Konolfingen in Schosswil**

(20)

**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Nachlassschuldner Stettler, Christian, Metzger, Hämlismatt, Arni.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 11. Januar 1933, vormittags 10 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Konolfingen als erstinstanzliche Nachlassbehörde, im Amthaus zu Schosswil.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Schlosswil, den 29. Dezember 1932.

Der Gerichtspräsident:  
Ackermann.

**Ct. del Ticino**

**Pretura di Lugano-Città**

(21)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di lunedì 9 gennaio 1933, alle ore 11 ant., per gli incombenti relativi all'omologazione del concordato proposto da Wehrle, Hedy, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni.

Lugano, 30 dicembre 1932.

Per la Pretura:  
Il segretario-agg.: Bernaschina.

**Ct. de Genève**

**Tribunal de première instance de Genève**

(22)

Débiteur: Bart, Werner, négociant en porcelaine, faïence et verrerie en gros, Rue de Fribourg 3, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 14 janvier 1933, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Zürich**

**Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung**

(23)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, bat durch Beschluss vom 9. September 1932 den von Zilinski, Sigmund, Herrenkonfektionsgeschäft, Schipfe 1/3, Zürich 1, wohnhaft Volkmarstrasse 9, Zürich 6, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 35 %, zahlbar 10 % innerhalb eines Monats nach der Publikation der Genehmigung des gerichtlichen Nachlassvertrages, 10 % drei Monate nach Zahlung der ersten Rate, 10 % zwei Monate nach Zahlung der zweiten Rate und 5 % zwei Monate nach Zahlung der dritten Rate, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 27. Dezember 1932.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 3. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Zürich**

**Bezirksgericht Meilen**

(24)

Das Bezirksgericht Meilen bat mit Beschluss vom 24. November 1932 den von der Firma Gebr. Stenz, Schreinerei, Poststrasse, Erlenbach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag, wonach dieselbe sich verpflichtet, ihren laufenden Gläubigern 25 % ihrer Forderungen, 14 Tage nach eingetretener Rechtskraft des Nachlassvertrages per Saldo ihrer Ansprüche zu bezahlen, genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger, soweit ihre Forderung nicht durch Pfand gedeckt sind, verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist rechtskräftig.

Im Namen des Bezirksamtes:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

**Kt. Bern**

**Richteramt Interlaken**

(25)

Nachlassschuldner: Lauener, Ulrich, Hotels Kurhaus & des Alpes, in Wengen.

Datum der Bestätigung: 20. Dezember 1932.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 31. Dezember 1932.

Der Nachlassrichter:  
Itten.

**Ct. de Berne**

**Tribunal de Porrentruy**

(26)

A notre audience du 17 décembre 1932, nous avons homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société en nom collectif A. Frossard & Cie., imprimerie, à Porrentruy, et ses créanciers. Messieurs Léon Beuchat, gérant de la Caisse d'Epargne de Bassecour, et Joseph Vallat, avocat-stagiaire, tous deux à Porrentruy, ont été désignés.

comme membres de la commission de liquidation. Ce jugement devenu définitif, est rendu public par les présentes.

Porrentruy, 28 décembre 1932. Le président du Tribunal:  
Dr. Alfred Ribeaud.

Ct. de Berne Tribunal de Porrentruy (27)

A notre audience du 17 décembre 1932, nous avons homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre Frossard, Alfred, imprimeur, à Porrentruy, et ses créanciers. M<sup>e</sup> Jean Ceppi, notaire, à Porrentruy, a été désigné en qualité de liquidateur. Ce jugement devenu définitif est rendu public par les présentes.

Porrentruy, 28 décembre 1932. Le président du Tribunal:  
Dr. Alfred Ribeaud.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (46)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 22. Dezember 1932 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) der Achermann-Wöber, Elise, Frau, Handlung, in Grenchen, bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Solothurn, den 3. Januar 1933. Der Gerichtsschreiber:  
A. Obi.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (28)

Par arrêt du 21 décembre 1932, la Chambre des recours du Tribunal Cantonal a écarté le recours exercé par Richard Collins, contre le prononcé du président du Tribunal de Vevey, du 31 octobre 1932, homologuant le concordat présenté par la Société anonyme A. H. Callias, combustibles, à Montreux, à ses créanciers chirographaires.

Le dit prononcé d'homologation est ainsi définitif.  
Montreux, le 29 décembre 1932. Le commissaire au sursis:  
J. Marguet, proposé.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 30. Dezember. Unter der Firma **Visura Treuhand-Gesellschaft (Visura Société Fiduciaire) (Visura Società Fiduciaria) (Visura Trust Company)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 23. Dezember 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie beginnt am 1. Januar 1933 und dauert unbestimmte Zeit. Die Statuten tragen das Datum vom 23. Dezember 1932. Die Gesellschaft bezweckt alle Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen; sie ist zur Übernahme und Durchführung aller Geschäfte und Funktionen befugt, welche nach dem Ermessen der Verwaltung mit dem allgemeinen Gesellschaftszwecke in Verbindung stehen. Durch Beschluss der Gesellschaft können im In- und Auslande Zweigniederlassungen und Agenturen errichtet werden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250,000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000 Nominalwert. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 3—7 Mitgliedern, zurzeit aus 4 Mitgliedern, bestehende Verwaltungsrat regelt die Vertretung der Gesellschaft nach aussen. Er kann dieselbe sowie die Geschäftsführung oder beliebige Teile seiner Obliegenheiten wie die Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft, einem oder mehreren seiner Mitglieder oder einem oder mehreren Dritten übertragen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Bernhard Hammer, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn, Präsident; Eduard v. Orelli, Bankier, von und in Zürich 1, Vizepräsident; Charles Pictet, Advokat, von und in Genf; Arthur Baumgartner, Kaufmann, von Solothurn, in Zürich 6. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Bernhard Hammer zeichnet als Präsident des Verwaltungsrates für die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Arthur Baumgartner zeichnet als Direktor der Gesellschaft mit einem der hiernach aufgeführten Kollektivprokuristen. Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an: Hans Bohny, Bücherexperte, von Frenkendorf (Baselland), in Zürich 2; Mathilde Tschopp, Sekretärin, von Maunsee und Zürich, in Zürich 3. Die beiden Prokuristen zeichnen auch zusammen kollektiv. Geschäftsdomizil: zu «Plikan», Talacker 29, Zürich 1.

**Kaffee-Plantagen-Betrieb usw.** — 30. Dezember. **Tandjong Keling A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1734), Anlage und Betrieb einer Kaffee-Plantage in Sumatra usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 7,000,000 auf Fr. 3,500,000 beschlossen durch Abstempelung der 7000 Inhaberaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. Ferner wurden die §§ 4 und 15 der Statuten revidiert und § 6 und Abs. 4 von § 10 eliminiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt zurzeit Fr. 3,500,000; es ist eingeteilt in 7000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—9 Mitgliedern. Eduard Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Als Mitglied des Verwaltungsrates (ohne Unterschrift) ist gewählt worden Hans Morel, Kaufmann, von Hitzkirch, in Küsnacht bei Zürich.

30. Dezember. **Höhn & Co. Aktiengesellschaft Seidenstofffabrikation**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1925). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Franken 20,000 beschlossen durch Abstempelung der 200 Namenaktien von bisher nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 100. § 3 der Gesellschaftsstatuten ist entsprechend abgeändert worden. Es zerfällt somit das Fr. 20,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Julius Höhn, sen., ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus den beiden Mitgliedern Julius Höhn, Kaufmann, von Horgen, in Zürich, jetzt Präsident und Direktor, und Moritz Höhn, Kaufmann, von Horgen, in Zürich (neu), jetzt Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft,

Beteiligungen usw. — 30. Dezember. **Bretrunia Aktiengesellschaft (Bretrunia Limited) (Bretrunia Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2954). In ihrer Generalversammlung vom 2. Dezember 1932 haben die Aktionäre die §§ 1 und 21 der Gesellschaftsstatuten revidiert und damit die Sitzverlegung nach St. Moritz beschlossen, woselbst die Gesellschaft seit 21. Dezember 1932 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3036). Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

Beteiligungen usw. — 30. Dezember. **Sigoptica Aktiengesellschaft (Sigoptica Limited) (Sigoptica Société Anonyme) (Sigoptica Società Anonima)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach St. Moritz beschlossen und die Statuten dementsprechend abgeändert. Diese Firma wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister des Kantons Graubünden bereits erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3036), im hertwärtigen Handelsregister gelöscht.

30. Dezember. **Radiatoren A.-G. (Radiateurs S. A.) (Radiatori S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1302). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1932 haben die Aktionäre in Revision der Statuten die Sitzverlegung nach Dulliken (Solothurn) beschlossen, woselbst die Gesellschaft seit 29. Dezember 1932 im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 14). Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

30. Dezember. Durch öffentliche Urkunde vom 6. Juli 1932 ist unter dem Namen **Stiftung für ältere oder gebrechliche arbeitsunfähig gewordene Angestellte der Konsumgenossenschaft Dübendorf**, mit Sitz in Dübendorf, eine Stiftung errichtet worden. Zweck derselben ist die Unterstützung von kranken, oder infolge Alter oder Unfall ganz oder teilweise gebrechlich oder arbeitsunfähig gewordenen, definitiv beschäftigten Angestellten der Konsumgenossenschaft Dübendorf. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 9 Mitgliedern, bestehend aus dem jeweiligen Vorstand der Konsumgenossenschaft Dübendorf. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Ernst Walder, Appreteur, von Maur und Dübendorf, Präsident; Johann Jakob Straumann, a. Pfarrer, von Bubendorf (Baselland), Aktuar, und Oskar Bosshart, Konsumverwalter, von Wallisellen, Verwalter, alle in Dübendorf.

Seidenstoffe usw. — 30. Dezember. Die Firma **Schmidt & Lorenzen Aktiengesellschaft Zürich in Liq. (Schmidt & Lorenzen Société Anonyme Zurich en liq.) (Schmidt & Lorenzen Società Anonima Zurigo in liq.) (Schmidt & Lorenzen Company Limited Zurich in liq.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1932, Seite 1513), An- und Verkauf, Import und Export von Seidenstoffen usw., hat die Liquidation beendet. Diese Firma wird daher gelöscht.

30. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Finanz-Kredit A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2770), hat die Liquidation beendet; diese Firma wird anmit gelöscht.

Teppiche. — 30. Dezember. Die Firma **Karl Liedl**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1930, Seite 943), Handel in Teppichen aller Art, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Wühre 15, Zürich 1.

30. Dezember. **Viehzugtgenossenschaft Wehntal**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Schöfflisdorf (S. H. A. B. Nr. 36 vom 14. Februar 1925, Seite 253). Otto Notz, Karl Kofel und Eduard Utzinger sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Theophil Weidmann, bisher Herdebuchführer, ist nunmehr auch Vizepräsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Bucher, von und in Schleinikon, als Aktuar; Karl Utzinger, von Niederweningen, in Dachslern-Schleinikon, als Kassier, und Emil Keller, von und in Niederweningen, als Beisitzer, alle Landwirte. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

30. Dezember. **Konsumgenossenschaft Dübendorf**, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1928, Seite 1705). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision der §§ 9 und 28 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Heinrich Zwidler, Alfred Gossweiler, Johannes Rathgeb und Alwin Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Ernst Walder, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Eduard Greuter, Landwirt, von Dübendorf, als Vizepräsident, sowie Franz Jauch, Färber, von Silenen (Uri); Julius Hurter, Commis, von Affoltern a. A., und Emil Attinger, Wagner, von Dübendorf, als Beisitzer; alle in Dübendorf. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv und der Verwalter einzeln.

Radio usw. — 30. Dezember. Robert Rietschi, von Gimp-Oberfrick (Aargau), in Zürich 6, und Louis Stremmel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8, haben unter der Firma **Rietschi & Co.**, in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Rietschi und Kommanditär ist Louis Stremmel, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 5000. Handel in Radio, Bestandteilen und verwandten Artikeln. Neue Beckenhofstrasse 47.

30. Dezember. Die Firma **Egli & Co. Reformhaus**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1071), Reformhaus für Nahrungsmittel, Bekleidungsartikel und Artikel zur Gesundheitspflege; Corsett-Fabrikation; Kollektivgesellschafter: Gotthelf Egli und Lily Amalie Koller geb. Egli, ist infolge Uebergangs des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die gleichnamige Kommanditgesellschaft und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Gotthelf Egli, von Herrliberg, in Küsnacht (Zürich), und Jeanette Meier geb. Miller, von Glattfelden, in Zürich, haben unter der Firma **Egli & Co. Reformhaus**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gotthelf Egli und Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Jeanette Meier geb. Miller; ihr wurde Kollektivprokura erteilt. Diese Firma

übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kollektivgesellschaft. Die Firma erteilt ferner Kollektivprokura an: Elisabeth Wettstein, von und in Zürich; Wilhelmine Wolgemuth, von Kloten; Lea Suter, von Zürich, und Ernst Hofstetter, von Alt St. Johann (Toggenburg), letztere drei wohnhaft in Brüttisellen. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Reformhaus für Nahrungsmittel, Bekleidungsartikel und Artikel zur Gesundheitspflege; Corsett-Fabrikation. Geschäftslokal: Zur «Meise», Münsterhof 20.

30. Dezember. **Terrain- und Bau-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1932, Seite 1569). Ernst Klein und Hans Wöhnlich sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Als Domizil und Geschäftslokal wird verzeigt: Besenrainstrasse 32, in Zürich 2.

Metzgerei, Wurstfabrik. — 30. Dezember. Die Firma **Otto Ruff**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1930, Seite 2018), Wurstfabrik und Metzgerei, mit Zweigniederlassung in Luzern, erteilt eine weitere Kollektivprokura an Emma Balduzzi, von und in Zürich.

30. Dezember. **Seidengewebe A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1926, Seite 91). Das Geschäftslokal befindet sich Rebberggasse 7, Zürich 6.

Edelmetalle, Juwelen. — 30. Dezember. Die Firma **S. Berkowitsch**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 1. Mai 1931, Seite 946), Handel in Edelmetallen und Juwelen; Handel in Uhren en gros und Export, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 2, Bleicherweg 7. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Fourniere, Sperrholzplatten usw. — 30. Dezember. **Küchler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1931, Seite 1282), Handel in Fournieren, Sperrholzplatten und Edelhölzern usw. Die Prokura von Franz Engl ist erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Fritz Bühler, von Zürich, in Erlenbach. Der Genannte zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. Dezember. Die Firma **Karl Streicher**, Fournierspezialitäten, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930), Handel in Fournieren usw., erteilt Kollektivprokura an Franz Engl, von Basel, und Werner Guggisberg, von Belp (Bern), beide in Zürich.

Kohlen, Landesprodukte usw. — 30. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Stoll**, in Pfäffikon, ist Hans Stoll, von Rüschegg (Bern), in Pfäffikon. Handel in Kohlen und Landesprodukten, Transporte und Taxameterbetrieb. Im Bihl.

Technische Neuheiten. — 30. Dezember. **Real A.-G. (Real S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1929, Seite 626). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 10,000 beschlossen durch Abstempelung der 100 Namenaktien von bisher nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 100. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert und lautet nun: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100.

31. Dezember. **Jon Aktiengesellschaft für industrielle Unternehmungen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1730). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Vollenzahlung ihres Fr. 500,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Es zerfällt dasselbe in 500 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.

31. Dezember. **Feingewebe A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 201 vom 31. August 1931, Seite 1886), Handel in feinen Geweben aller Art, Vertretungen, Agenturen etc. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 10,000 beschlossen durch Abstempelung der 100 Namenaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 100. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert. Es zerfällt also das Fr. 10,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 6, Röslistrasse 15.

31. Dezember. **Kranken- und Sterbekasse Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 14. Oktober 1931, Seite 2193). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Dezember 1932 haben die Mitglieder einem Fusionsvertrag mit der «Allgemeinen Krankenkasse Wädenswil», in Wädenswil, zugestimmt und gleichzeitig die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Aktiven und Passiven gehen an die Nachfolgerfirma «Allgemeine Kranken- und Sterbekasse Wädenswil», in Wädenswil, über. Die eingangs genannte Firma wird daher nach beendigter Liquidation gelöscht.

31. Dezember. **Allgemeine Krankenkasse Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 201 vom 31. August 1931, Seite 1886). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1932 haben die Mitglieder einem Fusionsvertrag mit der «Kranken- und Sterbekasse Wädenswil», in Wädenswil, zugestimmt und gleichzeitig die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Aktiven und Passiven gehen an die Nachfolgerfirma «Allgemeine Kranken- und Sterbekasse Wädenswil», in Wädenswil, über. Die eingangs genannte Firma wird nach beendigter Liquidation am 1. Januar 1933 gelöscht.

31. Dezember. Unter der Firma **Allgemeine Kranken- und Sterbekasse Wädenswil** hat sich, mit Sitz in Wädenswil, am 4. Dezember 1932 eine Genossenschaft gebildet, welche Aktiven und Passiven der bisherigen beiden Genossenschaften «Allgemeine Krankenkasse Wädenswil» und «Kranken- und Sterbekasse Wädenswil», beide in Wädenswil, übernimmt. Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder gemäss den heute gültigen Statuten nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfälle zu unterstützen und den Hinterlassenen von verstorbenen Mitgliedern ein Sterbegeld nach Massgabe besonderer Statuten auszubezahlen. Sie verabfolgt in Ausnahmefällen bedürftigen Mitgliedern nach Massgabe eines speziellen Statuts besondere Unterstützungen. Das Tätigkeitsgebiet der Kasse ist die politische Gemeinde Wädenswil. Die Kasse besteht aus genussberechtigten und Passivmitgliedern. In die obligatorische Krankenversicherung werden alle Versicherungspflichtigen gemäss der Verordnung der bezüglichen Gemeinde aufgenommen. Freiwillig versichertes Mitglied kann je im Tätigkeitsgebiet der Kasse sich dauernd aufhaltende Person werden: a) von Geburt bis zum zurückgelegten 14. Altersjahr, sofern sie gesund ist; b) wenn sie über 14 Jahre, aber nicht mehr als 50 Jahre alt, gesund und ohne solche Gebrechen ist, die sie an der Berufsausübung hindern könnten; c) Personen, die an einer Krankheit oder Krankheitsanlage oder an einem Gebrechen leiden, die eine erhöhte Erkrankungsgefahr bringen, kann der Vorstand unter Vorbehalt (Revers) aufnehmen;

d) aufgenommen werden kann nur, wer nicht schon bei mehr als einer andern Kasse versichert ist; e) und nicht für den Krankheitsfall so gestellt ist, dass ihm aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde; f) die die Aufnahme nachsuchende Person darf auch nicht wegen Verweigerung von Beitragsleistungen oder sonstiger grober Vergehen von andern Kassen ausgeschlossen worden sein. Der Eintritt von obligatorisch und freiwillig Versicherten wird durch gewissenhafte Ausfüllung und Unterzeichnung des Anmeldeformulars erklärt. Ueber die Aufnahme von genussberechtigten Mitgliedern entscheidet der Vorstand. Passivmitglied wird diejenige Person, die, ohne Genussberechtigung zu erwerben, die Kasse mit einem jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 5 unterstützt und sich als Passivmitglied anmeldet. Der Eintritt für obligatorisch Versicherte ist frei. Für freiwillig Versicherte ist der Eintritt bis und mit dem 30. Altersjahre frei und beträgt vom 31. bis und mit dem 40. Altersjahre Fr. 4 und vom 41. bis und mit dem 50. Altersjahre Fr. 6. Die von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod; überdies: 1. in der obligatorischen Krankenversicherung mit der Beendigung der Versicherungspflicht; 2. in der freiwilligen Versicherung: a) infolge Wegzugs aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse. Jedoch können Mitglieder, die Anspruch auf die gesetzliche Freizügigkeit haben, solange sie in der Schweiz wohnen, bei der Kasse bleiben, falls ihnen am neuen Wohnort keine andere anerkannte Krankenkasse offen steht, deren allgemeine Aufnahmebedingungen sie erfüllen; b) durch Austritt, und c) durch Ausschluss; 3. für Passivmitglieder auf schriftliche Kündigung oder Nichtbezahlung der Beiträge. Der Austritt steht jedem freiwillig versicherten Mitglied am Ende eines jeden Monats frei, doch hat es bis und mit dem Monat des Austrittes die Beiträge zu bezahlen. Ein ausgetretenes oder ausgeschlossenes Mitglied verliert jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, welche einen direkten Gewinn nicht beabsichtigt, haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 7—11 Mitgliedern, die Bureaunkommission, die Kontrollstelle und der Verwalter. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Verwalter kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Albert Honegger, Postbeamter, von Dürnten Präsident; Gottfried Ruckstuhl, Commis, von Wädenswil, Vizepräsident; Andreas Roduner, Hutmacher, von Sennwald (St. Gallen), Aktuar; Anton Moser, Spediteur, von Wädenswil; Georg Rohrer, Kaufmann, von Buchs (St. Gallen); Albert Hurter, Maschinenmeister, von Wädenswil; Arnold Hauser, Gemeindegassier, von Wädenswil; Ferdinand Lenzlinger, Kaufmann, von Wädenswil; Jakob Hottinger-Frei, Zeichner, von Wädenswil; Alfred Bodmer, Obermeister, von Stäfa, und Jakob Villiger, Buchdrucker, von Meienberg (Aargau), Beisitzer; alle in Wädenswil. Als Verwalter wurde gewählt Conrad Keller, von und in Wädenswil. Geschäftslokal: Luftstrasse 14.

Sportartikel usw. — 31. Dezember. Inhaberin der Firma **Alice Rothgang**, in Winterthur 1, ist Alice Rothgang geb. Baumann, von Winterthur, in Winterthur 1. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Ernst Rothgang-Baumann, von und in Winterthur. Sportgeschäft, Handel und Vertretungen in Sportartikeln. Stadthausstrasse 115.

Holz und Kohlen. — 31. Dezember. Inhaber der Firma **Arnold Hagmann**, in Seebach, ist Arnold Hagmann, von Degersheim (St. Gallen), in Seebach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Hagmann geb. Saxer, von Degersheim (St. Gallen), in Seebach, Ehefrau des Inhabers. Holz- und Kohlenhandlung. Felsenbergstrasse 13.

Baumaterialien. — 31. Dezember. Die Firma **Rud. Pfenniger's Erben, vorm. Brupbacher & Pfenniger**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1927, Seite 865), Handel in und Transport von Baumaterialien; Kollektivgesellschaft: Emma Dürst verw. Pfenniger, Rudolf Pfenniger, Emmy Pfenniger, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Restaurant. — 31. Dezember. Die Firma **Nazzareno Sances**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1918, Seite 361), Restaurant, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Baugeschäft usw. — 31. Dezember. Die Firma **Edwin Wunderli**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2658), Baugeschäft und Architekturbureau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember. **Allgemeine Konsumgenossenschaft Bassersdorf und Umgebung**, in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1932, Seite 318). Emil Spies und Albert Walser sind aus dem Vorstände ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist damiterloschen. Albert Wegmann, bisher Beisitzer, ist nunmehr Präsident. Präsident, Aktuar und Kassier führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

31. Dezember. **Chemische Fabrik Flora**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2421). Dr. Arnold Corti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Georg Schwyzer, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv.

31. Dezember. **Steigmühle Töss Aktiengesellschaft**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1043). Der Verwaltungsrat hat die Unterschriftsführung neu festgesetzt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Albert Rothweiler, Eduard Sidler und Dr. Albert Schurter, der Direktor Rudolf Bosshard und der Prokurist Jean Rudolf Bopp, alle bisher einzelzeichnungsberechtigt, zeichnen nunmehr unter sich je zu zweien kollektiv.

31. Dezember. Die Firma **Joseph A. Rogenmoser**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1930, Seite 1894), wird abgeändert in **Joseph A. Rogenmoser, Restaurant Paradis und Restaurant Börse**.

31. Dezember. **Genossenschaft Elite-Hotel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 15. September 1920, Seite 1766). Ernst Suter ist aus dem Vorstände ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 41, Zürich 1.

31. Dezember. A.-G. für Fadutub-Produkte (Produits Fadutube S. A.) (Fadutube Products Ltd.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 414), Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, Vertretungen, Beteiligungen; Vertrieb durchsichtiger Hülsen-Gefässe und Tuben, sowie anderer Produkte der Fadutub A.-G. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Dezember 1932 wurde in Revision von

§ 1 der Geschäftsstatuten die Firma abgeändert in **ITO A.-G. (ITO S. A.) (ITO Ltd.)**. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Tödistrasse 38, Zürich 2, Cliché usw. — 31. Dezember. **H. Glättli-Brunner Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1932, Seite 1743). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Abstempelung der 100 Namenaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. § 3 der Geschäftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. 31. Dezember. **«Baugenossenschaft Seefeld»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 140 vom 20. Juni 1925, Seite 1076). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. November 1932 haben die Mitglieder die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Als Liquidator ist J. Heinrich Kunz, Kaufmann, von Grüningen, in Zürich, bestellt, welcher für die **Baugenossenschaft Seefeld in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Ernst Otto Knecht, Max Strub, Ernst Göhner und Karl Müller sind erloschen. Geschäftslokal: Kornhausstrasse 17, Zürich 6.

**Sanitäre Anlagen.** — 31. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Benz & Cie.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1932, Seite 3067), Handel und Installation in sanitären Anlagen, Heizungen und Abwasserreinigungsanlagen, ist der Kommanditär Hermann Meier ausgetreten, dessen Kommanditbeteiligung und Prokura sind damit erloschen.

**Elektrotechnische Artikel.** — 31. Dezember. Die Firma **Walter Huber**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1465), Handel in elektrotechnischen Artikeln usw., verzeigt als Geschäftslokal: Rosenbergstrasse 20.

**Restaurant.** — 31. Dezember. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Registerführer gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaberin der Firma **Katharina Braumandl**, in Zürich 1, ist Katharina Braumandl, von Zürich, in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Rämistrasse 6, zum «Rämihof».

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

1932. 30. Dezember. Die Firma **Steinholzwerk A. G.**, Fabrikation und Vertrieb von Gegenständen der Steinholzindustrie, in Rohrbach (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1927, Seite 908), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1932 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Bureau Bern

**Drogen, Kolonialwaren usw.** — 30. Dezember. **Alphons Hörning**, Drogen, Chemikalien, Farben, Kolonialwaren usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1930). Die Prokura der Marie Würger ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt an: Hans Bänziger, von Lutzenberg (Appenzell), Drogist, in Bern.

**Autoservice-Maschinen, Garage-Einrichtungen usw.** — 30. Dezember. Die im Handelsregister von Zürich am 7. September 1931 eingetragene Einzelfirma **Hans Fleury**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 10. September 1931, Seite 1961), hat ihren Sitz von Zürich nach Bern verlegt. Der Inhaber ist heimaberechtigt in Laufen und in Bern wohnhaft. Handel in Autoservice-Maschinen, Garage- und Werkstätte-Einrichtungen; Autos, Bogenschützenstrasse 6.

30. Dezember. **Schweizerische Kreditanstalt**, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1713). Die Kollektivprokura des Jaques Urech, sowie die Zeichnungsberechtigung des Jean Kleiner, Direktor, ist erloschen.

**Möbelgeschäft.** — 30. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Huber**, in Bern, ist Frau Emilie Huber geb. Vetterli, von Gossau (Zürich), in Bern, gütlich getrennte Ehefrau des Karl Huber, Kaufmann, in Bern. Möbelgeschäft. Kapellenstrasse 10.

30. Dezember. Die Firma **E. Eggemann, Kohlenkontor Bern, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1929, Seite 2121), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1932 die Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Veränderungen erleiden: das Aktienkapital von bisher Fr. 250,000 wird durch die Reduktion der Stammaktien von Fr. 500 auf Fr. 250 um den Betrag von Fr. 100,000 herabgesetzt. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 400 Stammaktien zu Fr. 250 und 100 Prioritätsaktien zu Fr. 500, sämtliche auf den Namen lautend.

30. Dezember. **Compagnie des Concessions S. A.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 172 vom 25. Juli 1924, Seite 1277). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Dezember 1932 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

**Bonnetterie-Mercerie.** — 30. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Stettler & Rohrbach**, in Bern, Bonnetterie-Mercerie (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1927, Seite 1704), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Brauerei zum Gurten A. G.**, mit Sitz in Wabern (Gde. Kőniz) (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2555), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1932 die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen werden dadurch wie folgt geändert: Die bisherigen Inhaberaktien wurden umgewandelt in Namenaktien, sodass das Aktienkapital (wie bisher) von 1,500,000 Franken, eingeteilt ist in 3000 Namenaktien zu Fr. 500.

#### Bureau Thun

**Mechanische Werkstätte, Autogarage.** — 29. Dezember. Die Einzelfirma **Ernst Hediger**, Mechanische Werkstätte und Autogarage, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1923, Seite 479), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

**Mechanische Werkstätte, Autogarage.** — 29. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Hediger**, mit Sitz in Thun, ist Heinrich Hediger, von Rönach (Aargau), wohnhaft in Thun. Mechanische Werkstätte und Autogarage. Allmendstrasse 34.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

**Tuchhandlung, Schneiderei, Radio.** — 1932. 31. Dezember. Die Firma **Gottfried Bachmann, Sohn**, in Klüssnacht (S. H. A. B. Nr. 134 vom 10. Juni 1918, Seite 929), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel mit Radioapparaten und verwandten Artikeln.

#### Zug — Zoug — Zugo

Verwertung von technischen und chemischen Verfahren usw. — 1932. 30. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **«Ravo-Rapid» A.-G. («Ravo-Rapid» S. A.) («Ravo-Rapid» Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1927, Seite 2115), ist der Präsident Dr. Carl Schullthess in Zürich ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nunmehr Ernst Wyss, Kaufmann, von und in Zug, der einzeln zeichnet.

30. Dezember. In den Verwaltungsrat der **Metallwarenfabrik Zug (Usines Métallurgiques de Zoug)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1535), wurden als neue Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Werner Iten, Rechtsanwalt, von Unterägeri (ohne Unterschrift), und Dr. jur. Werner Weber, Sekretär, von Zürich, beide wohnhaft in Zug. Die Kollektivunterschriftsberechtigung des Dr. Werner Weber bleibt unverändert.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

1932. 22 décembre. Aux termes d'acte reçu par Maxime Quartenoud, notaire, à Fribourg, le 5 novembre 1932, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière La Ruche S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Sa durée est illimitée. La société a pour but toutes opérations en matière immobilière (achat, vente, construction, location, administration d'immeubles, etc.), notamment l'achat du terrain de Pérolles désigné à l'article 3212 b du registre foncier de Fribourg et, en matière mobilière, ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles en relation avec ce genre d'activité. La société pourra également s'intéresser ou participer sous une forme quelconque à d'autres sociétés ayant un but analogue au sien. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en dix actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront effectuées par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par une seule personne nommée pour 3 ans et rééligible. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique. Il désigne les personnes prises hors de l'administration qui représentent la société vis-à-vis des tiers et auxquelles appartient le droit de signer valablement pour la société. L'administrateur unique est désigné en la personne de Simon Piantino, de Fribourg, entrepreneur, à Fribourg. Siège social: Schönberg 34.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Olten-Gösgen

1932. 29. Dezember. Die auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1928, mit Sitz in Zürich, seit 14. Dezember 1928 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene **Radiatoren A.-G. (Radiateurs S. A.) (Radiatori S. A.)** (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1302), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1932 die Sitzverlegung nach Dulliken beschlossen und gleichzeitig ihr Aktienkapital von bisher 100,000 Franken auf Fr. 500,000 erhöht durch Ausgabe von weiteren 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die §§ 1 und 3 der Statuten sind demgemäss revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Verkauf von Radiatoren, Boilern, Heizapparaten verschiedener Systeme, sowie der An- und Verkauf von Maschinen und Werkzeugen aller Art. Die Herstellung und Verteilung von Betriebskraft und Licht durch Elektrizität oder Gas sind im Unternehmen eingeschlossen. Die Gesellschaft kann sich in irgendwelcher Weise an andern Gesellschaften oder Unternehmen, welche ganz oder teilweise denselben Zweck verfolgen, beteiligen und sich mit diesen Gesellschaften bzw. Unternehmen vereinigen. Sie kann alle industriellen und kommerziellen Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung stehen bzw. der Entwicklung der Gesellschaft förderlich sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, zerfallend in 5000 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Es können auch Zertifikate über ein Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5–9 Mitgliedern. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Prinzipiell erfolgt die Firmazeichnung zu zweien kollektiv. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Henry Smith Downe, Industriedirektor, Bürger der U. S. A., wohnhaft in Paris, Präsident; Frédéric Shearer, Industriedirektor, Bürger der U. S. A., wohnhaft in Paris; Dr. Adolf Heinrich Reginald Wach, Jurist, von Wilderswil (Bern), in Zürich; Dr. Max Hürlimann, Rechtsanwalt, von und in Zürich, und Ernst Meier, Kaufmann, von Oerlikon, in Zürich. Die genannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Dulliken (im Neubau der Gesellschaft).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Asphalt- und Pflasterunternehmen.** — 1932. 29. Dezember. Der Inhaber der Firma **Lud. Neumayer, Pflasterbaugeschäft**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1917, Seite 502), ändert seine Firma ab in **Ludwig Neumayer** und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Asphalt- und Pflasterunternehmen. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Schaffhausen. Geschäftslokal: Repfertgasse 8.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Chemische Fabrik.** — 1932. 27. Dezember. Die Firma **Jacob Tobler**, chemische Fabrik, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 234), ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma **«Tobler & Co. Chemische Fabrik»**.

Jacob Tobler und Max Tobler, beide von Heiden, in Altstätten, haben unter der Firma **Tobler & Co. Chemische Fabrik**, in Altstätten, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jacob Tobler. Kommanditär ist Max Tobler mit dem Betrage von Fr. 10,000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Jacob Tobler»**. Die Firma erteilt Einzelprokura an Max Tobler, von Heiden, in Altstätten, und Robert Haltiner, von und in Altstätten. Chemische Fabrik; Bahnhofstrasse.

27. Dezember. Inhaber der Firma **Karl Schöppi-Fey Massgeschäft**, in St. Gallen C., ist Karl Schöppi, von und in St. Gallen C. Herren-Massgeschäft; St. Leonhardstrasse 12.

27. Dezember. Inhaber der Firma **Pfeiffer-Runge, Technisches Bureau**, in Wil, ist Walter Pfeiffer, von Mollis (Glarus), in Nestal. Projekte für Eisen-, Eisenbeton- und Holzkonstruktionen; Scheffelstrasse 6.

**Versicherungsagentur.** — 27. Dezember. Die Firma **Jacob Baenziger-Ribi**, Generalvertretungen diverser Versicherungsgesellschaften, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1924, Seite 1557), erteilt Einzelprokura an Paul Willmann, von Gunzwil (Luzern), in Gossau.

**Metzgerei.** — 28. Dezember. Inhaber der Firma **Arnold Baumann**, in Rorschach, ist Arnold Baumann, von Villigen (Aargau), in Rorschach. Metzgerei; Bogenstrasse.

**Versicherungsbureau.** — 28. Dezember. Die Firma **A. Zöllig-Rohner & Co.**, Versicherungsbureau, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1930, Seite 156), erteilt Einzelprokura an Irma Doris Zöllig, von und in St. Gallen C.

**Manufakturwaren, Wäscheartikel usw.** — 28. Dezember. Der Inhaber der Firma **Jakob Angehrn**, Manufakturwaren, Wäscheartikel, Haslstoffe, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1927, Seite 1862), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Oberer Graben 33 I.

**Schreineri.** — 28. Dezember. Die Firma **Rudolf Wörnhard**, Bau- und Möbelschreineri, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1930, Seite 1611), ist infolge Konkurses erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Malergeschäft.** — 1932. 27. Dezember. Die Firma **Martin Räch**, Werkstätte für Malerei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 80 vom 27. März 1920, Seite 575), ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «M. Räch & Sohn».

**Martin Räch, senior, und Martin Räch, junior**, beide von Neukirch i. O., in Chur, haben unter der Firma **M. Räch & Sohn**, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1932 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Martin Räch». Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Martin Räch, senior, befugt. Werkstätte für Malerei. Loestrasse.

**Verwertung von Schmelzmaterialien usw.** — 28. Dezember. Die Aktionäre der «Scoria Aktiengesellschaft (Scoria Società anonima)», in Chur (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1924, Seite 710), haben in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1932 die Auflösung und Liquidation dieser Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird von den beiden bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Otto Pinösch und Josef Kaufmann unter der Firma **Scoria Aktiengesellschaft in Liq.** durchgeführt. Die Liquidatoren führen Kollektivunterschrift.

**Bauunternehmungen usw.** — 28. Dezember. Die Firma **Joseph Weibel**, Bauunternehmungen und Baumaterialien, in Chur (S. H. A. B. Nr. 189 vom 27. Juli 1909, Seite 1325), ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

**Istromenti radio-musicali.** — 1932. 29 dicembre. La ditta **Augusto Rossi**, in Lugano, verticali e piani automatici (F. u. s. di c. n° 153 del 3 luglio 1924, pagina 1131), notifica di aver modificato il proprio genere di commercio in «istromenti radio-musicali».

**Commercio di salumi all'ingrosso e vini.** — 29 dicembre. Titolare della ditta **Frigerio Guglielmo**, in Maroggia, è Guglielmo Frigerio fu Giovanni, da e domiciliato a Maroggia. Commercio di salumi all'ingrosso e vini.

**Orologeria all'ingrosso e rappresentanze.** — 29 dicembre. La società in nome collettivo **Stadler & Figli**, in Lugano, orologeria all'ingrosso e rappresentanze (F. u. s. di c. n° 42 del 20 febbraio 1929, pagina 357), è sciolta e cancellata essendo chiusa la liquidazione.

**Hotel-Pensione.** — 29 dicembre. La ditta **Geltrude Weber**, in Castagnola (F. u. s. di c. n° 233 del 5 ottobre 1932, pagina 2342), esercizio dello «Schlosshotel Pension Riviera» viene cancellata per cessazione di commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

**Cigares, tabacs, etc.** — 1932. 29 décembre. Dans ses assemblées générales extraordinaires du 24 décembre 1932, la Société anonyme **Henri Simon Fils**, dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. du 2 octobre 1926, n° 230, page 1739), a révisé partiellement ses statuts et apporté les modifications suivantes, selon procès-verbal authentique instrumenté par le notaire Jean Crosasso, à Grandson, et procès-verbal sous seing-privé, pièces produites à l'appui de la présente réquisition: a) le capital social, fixé à la somme totale de 250,000 francs, est reporté à 25,000 francs, par réduction du capital de chaque action au nominal de 100 francs, au lieu de 1000 francs; b) le conseil d'administration se réserve la faculté de conférer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs fondés de pouvoirs désignés par lui. En conséquence, les articles 8 nouveau et 25 nouveau des statuts sont adoptés avec la teneur suivante: article 8: Le capital social est fixé à la somme totale de fr. 25,000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Article 25: Pour les actes à passer ou signature à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un ou plusieurs administrateurs-délégués, inscrits au registre du commerce, ou par un ou plusieurs fondés de pouvoirs désignés par le conseil d'administration et également inscrits au registre du commerce. Chaque administrateur-délégué ou fondé de pouvoirs inscrits au registre du commerce a la signature individuelle de la société. c) conformément à l'article 20 des statuts et ensuite du décès de Ernest Strehl, l'administration générale est uniquement confiée pour une période de trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1933, à Henri Simon, fils d'Henri. Ce dernier est considéré comme seul membre du conseil d'administration et en prend tous les pouvoirs et responsabilités. La signature de Ernest Strehl est radiée. d) L'administrateur unique, usant de l'article 24 des statuts, donne procuration à Arthur Guyaz, comptable, originaire de Conese, domicilié à Grandson, lequel pourra désormais engager la société, en signant seul par procuration, au nom de celle-ci. Les autres faits publiés antérieurement n'ont pas subi de modification.

**Cigares, tabacs, etc.** — 29 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1932, la société anonyme **Walter Frères S. A.**, dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. du 28 août 1913, n° 218, page 1555), a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes, suivant procès-verbal authentique instrumenté par le notaire Jean Crosasso, à Grandson: le capital social, fixé à la somme totale de 240,000 francs, est reporté à 9600 francs, par la réduction de chaque action de fr. 2500 au nominal de 100 francs. En conséquence, l'article 6 des statuts a été modifié. Le capital social est donc fixé à 9600 francs, divisé en 96 actions nominatives de 100 francs chacune. Les autres faits publiés antérieurement n'ont pas subi de modification.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

1932. 28. Dezember. Unter der Firma **Konsumverein Geschina** hat sich am 18. November 1932, mit Sitz in Geschina, eine Genossenschaft gebildet im Sinne Art. 679 u. ff. des O. R. mit unbeschränkter Haftpflicht seiner Mitglieder. Die Genossenschaft verfolgt den Zweck, ihren Kunden unter möglichst Berücksichtigung der Interessen ihren Konsumenten, Lebensmittel und andere Bedarfsartikel durch Eröffnung eines Handels mit besagten Artikeln zu liefern. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, die 1. in bürgerlichen Rechten stehen; 2. selbständig handlungsfähig sind; 3. Ortsbürger oder wenigstens ortsansässig sind. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: 1. eine schriftliche, eigenhändige unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; 2. Aufnahme durch den Vorstand (Verwaltungsrat); 3. Eintragung in die Genossenschaftsliste beim Handelsregister; 4. Einzahlung des Eintrittsgeldes. Die Mitglieder verpflichten sich: 1. ein Eintrittsgeld von Fr. 25 zu entrichten, das dem Reservefonds zufällt; 2. für alle ordnungsgemässen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch zu haften; 3. das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren und zu fördern; 4. entsprechenden Warentransport von Münster nach Geschina zu besorgen; 5. an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen oder bei Nichterscheinen sich beim Präsidenten zu entschuldigen; 6. an der Generalversammlung den Befehlen des amtierenden Präsidenten zu entsprechen. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres, je 30. November: 1. durch Todesfall; 2. durch Ausschluss; 3. durch wenigstens einmonatliche Kündigung, die schriftlich einzureichen ist, sowohl von seiten eines Mitgliedes, als von seiten der Genossenschaft selber. Ausschluss aus der Genossenschaft kann erfolgen gegen Mitglieder, welche: a) eine der in Art. 2 vorgeschriebenen Eigenschaften verlieren; b) gegen die statutenmässigen, reglementarischen Grundsätze und gegen das Interesse der Genossenschaft handeln; c) jährliche Zahlung verweigern. Der Vorstand ist berechtigt nach vorangegangener Mahnung und Prüfung des Fehlenden den Ausschluss zu verhängen. Ausschluss erfolgt erst 3 Monate nach Ablauf des Geschäftsjahres. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an die Generalversammlung gestattet. Bis zum Entscheid derselben bleibt der Ausgeschlossene in Mitgliedsrechten. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand (Verwaltungsrat), bestehend aus Präsident, Aktuar, Kassier, eventuell Verwalter, wenn ein solcher vom Vorstand begehrt wird; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar. Die Bilanz wird nach den Grundsätzen des Art. 656 des O. R. aufgestellt. Der Reingewinn wird verwendet: 20 % Zuweisung an den Reservefonds. Der Generalversammlung kommt es zu, über eine diesbezügliche Aenderung zu entscheiden; 80 % Rückvergütung an die Mitglieder im Verhältnis ihrer Einkäufe, im Sinne des Art. 8 der Statuten. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben keinen persönlichen Anteil. Teilung kann nur vorgenommen werden, wenn alle Mitglieder bei allfälliger Auflösung der Genossenschaft es verlangen. Der Reservefonds dient zur Deckung eines allfälligen, aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, wird der Fehlbetrag nach Kopffzahl verteilt und von den Mitgliedern erhoben. Präsident des Vorstandes ist Josef Werlen, Posthalter; Aktuar ist Josef Lager, Landwirt, und Kassier ist Josef Werlen, Sohn Anton, Landwirt, alle von und in Geschina.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1932. 28 décembre. Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), avec siège social à Bâle et siège d'affaires (succursale) à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 juillet 1918, n° 155 et 6 janvier 1932, n° 3). La signature du directeur Ali Binguely est éteinte et par conséquent radiée.

**Electricité, atelier mécanique, radios.** — 28 décembre. La raison **Fritz Heus**, électricité et atelier mécanique, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 octobre 1919, n° 240), ajoutée à son genre de commerce: Installation et commerce de radios.

28 décembre. Société de l'Immeuble rue des Fleurs 32 S. A., ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 juin 1931, n° 135, et 31 décembre 1931, n° 304). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> octobre 1932, Fritz Burri, magasinier, de Schüpfen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été désigné nouvel administrateur de la société en remplacement de Jean Zweifel, décédé, dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée. Le bureau de la société a été transféré rue des Fleurs 32, au domicile du nouvel administrateur.

##### Bureau du Locle

28 décembre. La société en commandite **Noz et Co. Confiserie et chocolats**, fabrication de bonbons au sucre et au chocolat, ayant son siège aux Brenets (F. o. s. du c. du 16 janvier 1932, n° 12, page 127), fait inscrire que la commandite de Paul Noz, jusqu'ici de fr. 1000 a été portée à fr. 40,000. Sont en outre entrés dans la société à titre de commanditaires, Marie-Louise Perret née Noz, épouse autorisée de Georges Perret et Jean-Maurice Noz, confiseur, originaires la première de La Sagne, le second des Brenets, domiciliés aux Brenets, chacun pour une commandite de fr. 40,000.

##### Bureau de Neuchâtel

**Optique, horlogerie, T. S. F., etc.** — 28 décembre. La maison **André Perret**, articles d'optique, lunetterie et horlogerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 février 1926, n° 31, page 225), ajoutée à son genre de commerce: appareils de T. S. F. et installations.

28 décembre. Société de Fromagerie de Lignières, société coopérative, à Lignières (F. o. s. du c. du 15 octobre 1901, n° 350, et 17 décembre 1926, n° 295, page 2197). Arnold Geiser, président, Louis-Ernest Chiffelle, vice-président, Auguste Krieg, secrétaire, Etienne Humbert-Droz, Jules-Oscar Gauchat, Emile-Ernest Bonjour et Ami Schertenleib ne font plus partie du comité; la signature conférée aux 3 premiers est radiée. Le comité est actuellement composé des membres suivants, tous agriculteurs, domiciliés à Lignières: Président: Albert Chiffelle, de Lignières; vice-président: Herbert Junod, de Lignières; secrétaire: Adolphe Humbert-Droz, du Locle et de La Chaux-de-Fonds; caissier: Paul-Ami Bonjour, de Lignières; huissier: Willy Gauchat, de Lignières; Emile Maurer, de Spiez (Berne); Georges Descombes, de Lignières. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président ou le vice-président et le secrétaire signant collectivement.



Edg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Dezember 1932 — Prima quindicina di dicembre 1932  
Première quinzaine de décembre 1932

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi  
50361—50437

- Nr. 50361. 26. November 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter zur Befestigung von Taschenlampen an Fahrrädern. — Johann Göldi, Rüthi (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 50362. 26. November 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tricot-Ohrenschutz. — René Knoll, Mollis (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 50363. 29. November 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Legetabelle für Geflügel. — August Mettler, Necker (Toggenburg, Schweiz).
- Nr. 50364. 29. November 1932, 22½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzrahmen für Stühle. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. Emil Baumann), Horgen (Schweiz).
- Nr. 50365. 1<sup>er</sup> décembre 1932, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Horaires de chemin de fer. — Alexandra A. Frey, Fribourg (Suisse).
- Nr. 50366. 1. Dezember 1932, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packhülle. — Villiger Söhne, Pfeffikon b. Reinach (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 50367. 1. Dezember 1932, 19¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Konstruktionswinkel zum Aufzeichnen von Schnittmustern. — August Schütz, Saarbrücken (Deutschland). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 50368. 1. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 321 Muster. — Stickerien. — Carl Koller & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50369. 2. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zigarettenmesser. — Hans Fischer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 50370. 2. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strahler. — Huber & Furrer, Sulz-Winterthur (Schweiz).
- Nr. 50371. 2. Dezember 1932, 12 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Wand schmuck. — August Girardet, Oerlikon (Schweiz).
- Nr. 50372. 2. Dezember 1932, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzhaube für Nähmaschinen. — G. M. Pfaff A.-G., Kaiserslautern (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 50373. 2. décembre 1932, 19 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Affiches et pancartes-reclame. — Publivox S. A., Genève (Suisse).
- Nr. 50374. 2. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Postcheckordner; Musterkarten. — Knüsel & Walter, Zürich (Schweiz).
- Nr. 50375. 2. Dezember 1932, 20 Uhr. — Offen. — 391 Muster. — Stickereien. — Rechsteiner, Hirscheid & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50376. 2. Dezember 1932, 22 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Zugunterbrecher mit Rückstausicherung für Gasboiler. — Max Bettenmann, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 50377. 3. Dezember 1932, 8 Uhr. — Versiegelt. — 44 Muster. — Stickerien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 50378. 3. Dezember 1932, 13 Uhr. — Versiegelt. — 46 Muster. — Buntgewebte Halbleinengewebe. — Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft, Flawil (Schweiz).
- Nr. 50379. 3. Dezember 1932, 16 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Stühle. — Franz Minet Möbelfabrik A. G., Zurzach (Schweiz).
- Nr. 50380. 3. Dezember 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Friedrich Leuenberger, Arbon (Schweiz).
- Nr. 50381. 5. Dezember 1932, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schäfte von Ski- und Bergschuhen. — Franz Chodan, Thun (Schweiz).
- Nr. 50382. 3. Dezember 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wannensitz. — Arthur Ebinger, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 50383. 3. Dezember 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lenkplast-Schnellverband. — Friedrich Schmid, Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 50384. 3. décembre 1932, 20 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Meules électriques. — Jules Chappuis, Cuarnens (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 50385. 5. décembre 1932, 18¼ h. — Ouvert. — 12 dessins. — Cadrans de montres. — Stern frères S. A., Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 50386. 5. Dezember 1932, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Papier- und Abfallkorb. — Hans Neumann, Berlin-Wilmersdorf (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Oesterreich, 27. August 1932.»
- Nr. 50387. 5. Dezember 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Bandrolle. — Grüniger Aktiengesellschaft, Binningen (Schweiz).
- Nr. 50388. 6. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 233 Muster. — Stickereien. — Rechsteiner, Hirscheid & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50389. 6. Dezember 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Drahtgitter. — Franz Siegwart, Bern (Schweiz).
- Nr. 50390. 7. Dezember 1932, 11¼ Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Reklambilder und Prospekt. — Uniprix-Annonces S. A., Bern (Schweiz).
- Nr. 50391. 18. November 1932, 7 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Griffe für Bügeleisenuntersätze. — Fritz Richter jun., Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 50392. 5. Dezember 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stielhalter. — Enrico Silvio Zaccanti, Bologna (Italien). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erfindungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Nr. 50393. 7. Dezember 1932, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenbecher mit Pfeifenhalter. — Neeff & Co. vorm. Hugo Gebrüder, Neu-Allschwil bei Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 50394. 8. Dezember 1932, 4 Uhr. — Versiegelt. — 37 Muster. — Plomben. — Stoffel & Sohn, Horn (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 50395. 8. Dezember 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 104 Muster. — Stickerien. — Leumann, Boesch & Co., Kronbühl b. St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50396. 8. décembre 1932, 12¼ h. — Ouvert. — 12 modèles. — Articles de bijouterie. — Jules Albert Bregnard, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 50397. 8. Dezember 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klemme. — Walter Büchi, Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 50398. 24. November 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Diebstahlsichere Kassette. — Ernst Thaler, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 50399. 6. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Traverse zur Aufnahme des Fusstrittes von Nähmaschinen. — Schweiz. Nachmaschinen-Fabrik A. G., Luzern (Schweiz).
- Nr. 50400. 6. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Trittlager zur Aufnahme des Trittbrettes von Nähmaschinen. — Schweiz. Nachmaschinen-Fabrik A. G., Luzern (Schweiz).
- Nr. 50401. 7. Dezember 1932, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handwebapparate. — Walter Feller, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50402. 7. Dezember 1932, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Riemenführungsstück für Skibindungen. — Beetschen & Co., Basel (Schweiz).
- Nr. 50403. 9. Dezember 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Verbindungsstücke für Nähmaschinen-Trittbretter zum Anschluss zur Zugstange einer Tretvorrichtung. — Schweiz. Nachmaschinen-Fabrik A. G., Luzern (Schweiz).
- Nr. 50404. 9. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Plomben. — Stoffel & Sohn, Horn (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 50405. 9. Dezember 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ganzseidene Jacquardgewebe. — Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Naef A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 50406. 10. Dezember 1932, 4 Uhr. — Offen. — 168 Muster. — Gewebe. — J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
- Nr. 50407. 10. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modell. — Gestelle für Glasgeschirr. — Otto Hirschmann, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 50408. 10. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Speisewärmer. — Otto Hirschmann, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 50409. 10. Dezember 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ski-Rücklichtschutzvorrichtung. — A. Haldemann, Bern (Schweiz).
- Nr. 50410. 10. Dezember 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Behälter für Spielkarten; Behälter für Kreiden. — H. Schatzmann, Bern (Schweiz).
- Nr. 50411. 10. Dezember 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schweissblätter. — Robert Wulpillier, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50412. 10. Dezember 1932, 14 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Ofentüren für Brennöfen. — Jean Estermann, Pieterlen b. Biel (Schweiz).
- Nr. 50413. 10. Dezember 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blechkanne mit Zerstäuber. — Gutag A. G., Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 50414. 2. Dezember 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beleuchtbarer Warnungsschild für Anhängerwagen. — Hans Burri, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 50415. 8. Dezember 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gamaschen. — Ernst Schaeren, Thun (Schweiz).
- Nr. 50416. 12. décembre 1932, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montres. — Chs. Tissot & Fils S. A., Le Locle (Suisse).
- Nr. 50417. 12. Dezember 1932, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklame-tafel (Annoncenhalter). — Upa Uniprix-Annonces S. A., Bern (Schweiz).
- Nr. 50418. 12. décembre 1932, 18¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadrans pour montres. — Tullo Mancini, Brescia (Italie). Mandataires: Naegeli & Co., Berne. — «Priorité: Italie, 28 juillet 1932.»
- Nr. 50419. 12. Dezember 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Geldzahl- und Verpackungsapparat. — Carlo Wälchli, Bern; und Emil Fritschy, Malleray (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Biel.
- Nr. 50420. 12. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 71 Muster. — Maschinenstickereien. — Textor A.-G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50421. 12. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhwaren. — Walder & Co., Schuhfabrik, Brüttisellen b. Wangen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 50422. 13. Dezember 1932, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Kaminanzsätze. — Werner Burger, Biel-Mett (Schweiz).
- Nr. 50423. 21. November 1932, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Gerüst zum Auflegen von Fenstern und Beschattungsmitteln für Doppel-Treibbetkasten, Träger für solche Gerüste. — Alphons Sturzenegger, Winterthur-Hegi (Schweiz).
- Nr. 50424. 25. November 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Schleppen von Langholz. — Robert Widmer, Schafisheim (Schweiz).
- Nr. 50425. 6. Dezember 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabouretbein. — Johann Eicher, Erlen b. Lyss (Schweiz).
- Nr. 50426. 10. Dezember 1932, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Wandfeuerzeug; Tisch- und Schreibtischfeuerzeuge mit Aschenbecher und Zigarettenspitzenabschneider; Feuerzeug für Kraftwagen; Einbauteil für Feuerzeuge. — Vinzenz Nowack, Kratzau (Tschechoslowakei). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 50427. 12. décembre 1932, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cabine de camion. — Marcel Hartmann, Lausanne (Suisse).
- Nr. 50428. 12. Dezember 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolator. — Adolf Wieland, Basel (Schweiz).
- Nr. 50429. 13. Dezember 1932, 9 Uhr. — Versiegelt. — 43 Muster. — Stickerien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 50430. 13. Dezember 1932, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlauchkupplung, insbesondere für Haarwickeldarne. — Carl Ronzi, Zürich (Schweiz).

- N° 50431. 13 décembre 1932, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Livret avec répertoire. — Samuel Glauser, Le Locle (Suisse).  
 Nr. 50432. 13. Dezember 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regemantel. — Isidor Güller, Langdorf b. Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoernli, Zürich.  
 Nr. 50433. 14. Dezember 1932, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchdrucktypen. — Ludwig Wagner A.-G., Leipzig (Deutschland). Vertreter: Otto Schreiber, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 12. Dezember 1932.»  
 Nr. 50434. 14. Dezember 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschen. — Aloys Joos, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 50435. 14. Dezember 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stanz- und Biegeapparat für Bandisen. — Engelbert Giger, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 50436. 14. Dezember 1932, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Falltüre für Legnester. — Anton Schmidlin, Uitikon a. Albis (Schweiz). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.  
 Nr. 50437. 15. Dezember 1932, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schweissbrenner-Bestandteile (Injektoren). — Autogen Endress A.-G., Horgen (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuali i modelli esclusivamente decorativi)

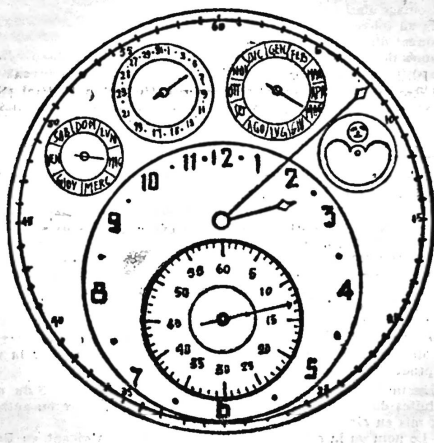
- N° 50416. 12 décembre 1932, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montres. — Chs. Tissot & Fils S. A., Le Locle (Suisse).

N° 20



- N° 50418. 12 décembre 1932, 18 1/2 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadrons pour montres. — Tullio Mancini, Brescia (Italie). Mandataires: Naegeli & Co., Berne. — «Priorité: Italie, 28 juillet 1932.»

N° 1



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 45271. 11. Dezember 1929, 16 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Abnehmbare Polster für Velos und Motorräder. — Werner Isell, Burgdorf (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 13. Oktober 1932 zugunsten von Walter Beck, Burgdorf-Lochbach (Schweiz); registriert den 5. Dezember 1932.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- N° 34116. 10 octobre 1922, 10 h. — (III<sup>e</sup> période 1932/1937). — 1 modèle. — Sous-main. — Jules Louis Rochat, Charbonnières (Suisse); enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 34202. 2 novembre 1922, 10 h. — (III<sup>e</sup> période 1932/1937). — 1 dessin. — Couverture de journal. — Automobile Club de Suisse, Genève (Suisse); enregistrement du 13 décembre 1932.  
 N° 34263. 17 novembre 1922, 17 h. — (III<sup>e</sup> période 1932/1937). — 1 modèle. — Calibre de montre. — Fabriques d'Ebauches Bernolses S. A., Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne; enregistrement du 8 décembre 1932.  
 Nr. 34274. 20. November 1922, 17 Uhr. — (III. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Stöcklihuftollen. — Bigler, Spichiger & Cie. A. G., Biglen (Schweiz); registriert den 13. Dezember 1932.  
 Nr. 34330. 22. November 1922, 19 Uhr. — (III. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Album. — Th. Zingg, Baden (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 N° 34514. 29 janvier 1923, 7 h. — (III<sup>e</sup> période 1933/1938). — 6 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — Fabrique d'horlogerie La Glycine, Bienne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 13 décembre 1932.

- N° 35540. 4 décembre 1923, 7 h. — (III<sup>e</sup> période 1933/1938). — 2 modèles. — Calibres de montres. — Aegler S. A. Rolex Watch Co., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 Nr. 41417. 11. Oktober 1927, 17 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Muster. — Jahresrechnungsheft für Turnvereine. — Jakob Llenberger, Spreitenbach (Aargau, Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 Nr. 41457. 17. Oktober 1927, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Schuheinlagen. — Frel & Kasser, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. Dezember 1932.  
 Nr. 41462. 19. Oktober 1927, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Schuheinlagen. — Frel & Kasser, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. Dezember 1932.  
 Nr. 41477. 24. Oktober 1927, 11 Uhr. — (II. Periode 1932/1937) — 1 Modell. — Vakuumflaschen. — Standardwerke, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich; registriert den 19. Dezember 1932.  
 Nr. 41526. 1. November 1927, 19 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 4 Muster (von 11). — Verpackungen für Nahrungsmittel, Reklamepapiere, Büchsenumschläge. — Eikann & Baer, Karlsruhe i. B. (Deutschland). Vertreter: Wilhelm Althoff, Basel; registriert den 13. Dezember 1932.  
 Nr. 41554. 8. November 1927, 19 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 3 Muster. — Packungen. — Georg Roth, Basel (Schweiz); registriert den 16. Dezember 1932.  
 N° 41559. 10 novembre 1927, 7 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937). — 1 modèle. — Grille décoratoire. — Jacot Des Combes & Cie., Bienne (Suisse); enregistrement du 7 décembre 1932.  
 Nr. 41584. 14. November 1927, 8 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Hausschuhe. — J. Brunner, St. Gallen (Schweiz); registriert den 16. Dezember 1932.  
 Nr. 41593. 15. November 1927, 12 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1932/1937). — 6020 Muster. — Stickereien. — Reichenbach & Co. A.-G., St. Gallen (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 N° 41595. 15 novembre 1927, 16 3/4 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937). — 4 modèles. — Cadrons de montres. — A. Schild S. A., Grenchen (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 Nr. 41596. 15. November 1927, 19 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1932/1937). — 105 Muster. — Baumwollstickereien mit Kunstseide bestickt. — Filtz & Co., Gais (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 Nr. 41609. 17. November 1927, 10 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Schüttsteinseiherr. — Karl Reusser, Steffisburg (Schweiz); registriert den 12. Dezember 1932.  
 Nr. 41620. 18. November 1927, 20 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1932/1937). — 1823 Muster. — Mechanische Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien. — Jacob Rohner A. G., Rebstein (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 Nr. 41624. 21. November 1927, 10 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1932/1937). — 736 Muster. — Stickereien. — Reichenbach & Co. A.-G., St. Gallen (Schweiz); registriert den 7. Dezember 1932.  
 Nr. 41649. 25. November 1927, 10 1/4 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Muster. — Tube für Zahnpasta. — J. Kaufmann, Bern (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1932.  
 Nr. 41667. 29. November 1927, 8 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Muster. — Telefon-Adressbücher. — Telo A.-G., Zürich (Schweiz); registriert den 8. Dezember 1932.  
 N° 41757. 10 décembre 1927, 12 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937). — 1 modèle. — Dispositif pour l'indication de l'heure ou des minutes pour montres et pendulettes. — Manufacture des Montres Nifon S. A., Genève (Suisse). Mandataires: Imer & de Wursterberger ci-devant E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 42256. 17 mars 1928, 12 h. — (II<sup>e</sup> période 1933/1938). — 22 modèles. — Platinen de mouvements de montres. — Aegler, Société Anonyme, Fabrique des Montres Rolex & Gruen Guild A., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 42613. 24 mai 1928, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1933/1938). — 2 modèles. — Roues de mouvements d'horlogerie. — Aegler, Société Anonyme, Fabrique des Montres Rolex & Gruen Guild A., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 42747. 22 juin 1928, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1933/1938). — 12 modèles. — Boîtes de montres. — Aegler, Société Anonyme, Fabrique des Montres Rolex & Gruen Guild A., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 43556. 26 novembre 1928, 19 1/2 h. — (II<sup>e</sup> période 1933/1938). — 15 dessins. — Cadrons pour montres. — Aegler, Société Anonyme, Fabrique des Montres Rolex & Gruen Guild A., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 décembre 1932.  
 N° 50416. 12 décembre 1932, 13 h. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1937/1947). — 1 modèle. — Calibre de montres. — Chs. Tissot & Fils S. A., Le Locle (Suisse); enregistrement du 14 décembre 1932.  
 Nr. 50433. 14. Dezember 1932, 9 Uhr. — (II. Periode 1932/1942). — 1 Modell. — Buchdrucktypen. — Ludwig Wagner A.-G., Leipzig (Deutschland). Vertreter: Otto Schreiber, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 12. Dezember 1932»; registriert den 16. Dezember 1932.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 28730. 3. Dezember 1917. — 1 Modell. — Parallelreisser.  
 Nr. 28746. 7. Dezember 1917. — 1 Modell. — Friedens-Medaillen.  
 N° 28760. 7 décembre 1917. — 1 modèle. — Machine à tailler par génération.  
 Nr. 28791. 14. Dezember 1917. — 1 Modell. — Tafelwagen.  
 Nr. 33989. 1. September 1922. — 1 Modell. — Zerlegbares Holzgefäss für Flaschen.  
 Nr. 33998. 6. September 1922. — 4 Modelle. — Holzschnitzeregegenstände.  
 Nr. 34005. 1. September 1922. — Modell. — Haltegürtel für das Gehen lernende Kinder.  
 Nr. 34006. 2. September 1922. — 1 Modell. — Schiessbrille.  
 Nr. 34007. 6. September 1922. — 1 Muster. — Trainingsprogramm für Militärturnen.  
 Nr. 34020. 12. September 1922. — 4 Modelle. — Uhrenkaliber.  
 N° 34023. 13 septembre 1922. — 1 modèle. — Chevalet à bascule.

N° 34024.	13 septembre 1922.	— 1 modèle.	— Chevalet pour montres.
N° 34028.	14 septembre 1922.	— 5 modèles.	— Calibres de montres.
Nr. 34030.	15. September 1922.	— 1 Muster.	— Album der Schweiz mit Reklamefeldern.
Nr. 41193.	1. September 1927.	— 242 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41194.	1. September 1927.	— 1 Modell.	— Papierzähler.
Nr. 41195.	1. September 1927.	— 1 Modell.	— Spielzeuge.
Nr. 41196.	1. September 1927.	— 1 Modell.	— Auslage für Ansichtskarten.
Nr. 41198.	2. September 1927.	— 928 Muster.	— Baumwollstickereien.
Nr. 41199.	2. September 1927.	— 133 Muster.	— Stickereien und Spitzen.
Nr. 41200.	3. September 1927.	— 11 Muster.	— Baumwollgewebe (Voiles).
N° 41204.	2 septembre 1927.	— 4 modèles.	— Disques et boîtes d'appareils de signalisation.
Nr. 41206.	3. September 1927.	— 1199 Muster.	— Buntgewebe Stoffe.
Nr. 41207.	3. September 1927.	— 1 Modell.	— Velo-Kotschutzblech.
Nr. 41208.	5. September 1927.	— 1 Modell.	— Besen.
N° 41209.	5 septembre 1927.	— 4 modèles.	— Egouttoirs pour la vaisselle.
Nr. 41210.	5. September 1927.	— 650 Muster.	— Maschinenstickereien.
Nr. 41211.	5. September 1927.	— 1053 Muster.	— Stickereien.
N° 41212.	5 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Appareil de signalisation acoustique.
Nr. 41213.	6. September 1927.	— 136 Muster.	— Stickereien (Allovers mit Kunstseide und Garn bestickt).
N° 41215.	1er septembre 1927.	— 1 modèle.	— Table de lit pliante pour malades.
Nr. 41216.	3. September 1927.	— 1 Modell.	— Futtertrog für Kücken.
Nr. 41217.	5. September 1927.	— 1 Modell.	— Geruchsverschluss.
Nr. 41218.	5. September 1927.	— 30 Muster.	— Hemdenstoffe.
Nr. 41219.	5. September 1927.	— 1 Modell.	— Haspel zum Aufwickeln von Seilen z. B. Wäsche-Seilen.
Nr. 41220.	6. September 1927.	— 3 Modelle.	— Siebe mit Trichter für Feldküchen.
Nr. 41221.	6. September 1927.	— 382 Muster.	— Baumwollstickereien.
N° 41222.	6 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Mousqueton semi-rotatif.
Nr. 41224.	7. September 1927.	— 80 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41226.	7. September 1927.	— 10 Modelle.	— Kabellose und Teile für elektrische Beleuchtungskörper.
N° 41228.	7 septembre 1927.	— 5 modèles.	— Pendulettes.
Nr. 41230.	7. September 1927.	— 31 Muster.	— Gewirkte Stoffe.
Nr. 41231.	7. September 1927.	— 1 Modell.	— Besenhalter zum lösbaren Befestigen von Wischmaterial.
Nr. 41234.	8. September 1927.	— 253 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41235.	8. September 1927.	— 1 Modell.	— Toilette-Nischenkasten.
Nr. 41236.	9. September 1927.	— 1769 Muster.	— Maschinenstickereien (Spitzen).
Nr. 41237.	10. September 1927.	— 1 Modell.	— Inhalationsapparat.
Nr. 41238.	10. September 1927.	— 1 Modell.	— Inhalationsapparat.
Nr. 41239.	8. September 1927.	— 3 Muster.	— Bändchen zur Herstellung von Hutgeflechten.
Nr. 41240.	9. September 1927.	— 20 Muster.	— Kleiderstoffe.
Nr. 41241.	10. September 1927.	— 1591 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41242.	10. September 1927.	— 536 Muster.	— Stickereien.
N° 41243.	10 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Pendulette.
Nr. 41245.	10. September 1927.	— 5 Modelle.	— Zigarren.
N° 41246.	9 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Dispositif pour soutenir des marchandises.
Nr. 41248.	12. September 1927.	— 36 Muster.	— Kleiderstoffe.
Nr. 41251.	13. September 1927.	— 553 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41252.	13. September 1927.	— 1 Modell.	— Sonnendächer für Liegestühle.
N° 41253.	13 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Fiche et prise pendante de courant.
Nr. 41254.	13. September 1927.	— 6 Modelle.	— Uhrgehäuse.
Nr. 41255.	13. September 1927.	— 6 Modelle.	— Dekorierte Uhrgehäuse.
Nr. 41256.	14. September 1927.	— 64 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41259.	14. September 1927.	— 22 Muster.	— Baumwollene farbige Plattstichgewebe.
Nr. 41260.	14. September 1927.	— 45 Muster.	— Stickereien.
N° 41261.	15 septembre 1927.	— 32 modèles.	— Meubles.
N° 41262.	12 septembre 1927.	— 1 modèle.	— Chaise chauffable à l'électricité et au charbon de bois.
N° 41263.	12 septembre 1927.	— 2 modèles.	— Trappes à souris.
Nr. 41264.	14. September 1927.	— 54 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41265.	14. September 1927.	— 1 Modell.	— Zeitungshalter.
Nr. 41266.	15. September 1927.	— 79 Muster.	— Stickereien.
Nr. 41270.	13. September 1927.	— 1 Modell.	— Sicherungsring.
Nr. 41271.	15. September 1927.	— 1 Modell.	— Bauhohlstein.
Nr. 50071.	4. Oktober 1932.	— 121 Muster.	— Stickereien. (Lösung infolge Verzichts vom 1. Dezember 1932).

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

#### Schweizerisch-französisches Kontingenterungsabkommen

Das schweizerisch-französische Kontingenterungsabkommen vom 24. Juni 1932, dessen Gültigkeit am 31. Dezember 1932 abläuft, ist bis 31. März 1933 verlängert worden. Falls das Abkommen nicht vor dem 1. März gekündigt wird, so gilt es stillschweigend für eine neue Periode von 3 Monaten als verlängert.

Interessenten sind ersucht, sich mit Bezug auf die Einholung von Auskünften an die betreffenden Verbände oder an die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements zu wenden (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 151 vom 1. Juli 1932).

2. 4. 1. 33.

#### Arrangement franco-suisse relatif au contingentement

L'arrangement franco-suisse relatif au contingentement, conclu entre la Suisse et la France le 24 juin 1932, et dont la validité expirait le 31 décembre 1932, a été prorogé jusqu'au 31 mars 1933. S'il n'est pas dénoncé

avant le 1<sup>er</sup> mars, l'accord sera prolongé par voie de tacite reconduction pour une nouvelle période de 3 mois.

Pour tous autres renseignements, les intéressés voudront bien s'adresser aux associations entrant en ligne de compte ou à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique (voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 151, du 1<sup>er</sup> juillet 1932).

2. 4. 1. 33.

### Belgique — Règlement sur le commerce des fromages

Le Moniteur belge du 30 décembre publie un arrêté en date du 15 décembre 1932, conçu dans les termes ci-après:

Article premier. Le fromage est le produit, fermenté ou non, obtenu soit par l'emprésurage ou l'aéridification du lait entier, additionné ou non de crème, du lait écrémé ou du lait battu, soit par le chauffage du petit lait aigre.

Sont toutefois tolérés, sans conditions, l'emploi de ferments organiques, de sel de cuisine, de matières colorantes inoffensives et d'épices dans la fabrication ou la préparation du fromage, ainsi que l'emploi de paraffine pour le glaçage de la croûte du fromage.

Art. 2. Tout fromage vendu, exposé en vente, détenu ou transporté pour la vente ou pour la livraison et qui contient d'autres substances que celles prévues à l'article premier portera l'indication claire de chacune des substances ajoutées ou la mention « artificiel ».

La mention « artificiel » est obligatoire pour le fromage qui contient des matières grasses étrangères au lait.

La mention « fondu » peut remplacer l'indication des matières émulsionnantes lorsque la quantité totale de ces matières ne dépasse pas 3 p. c.

L'addition au fromage de Roquefort d'une petite quantité de mie de pain n'est pas visée par le premier alinéa du présent article.

Art. 3. Tout fromage vendu, exposé en vente, détenu ou transporté pour la vente ou pour la livraison et dont la teneur en matière grasse est inférieure à 35 p. c. do la substance sèche portera la mention « maigre ».

La mention « maigre » peut toutefois être remplacée par la mention « demi-gras » lorsque la teneur du produit en matière grasse est supérieure à 20 p. c. de la substance sèche.

Le présent article ne s'applique pas aux fromages artificiels, à la caillébotte et au fromage de Bruxelles. Il ne vise pas davantage les fromages bruts qui, en quantité supérieure à 5 kilogrammes, font l'objet d'un trafic entre affineurs ou entre producteur et affineur.

Art. 4. Les inscriptions prévues aux articles 2 et 3 du présent arrêté seront placées à la face principale ou la plus apparente du récipient ou de l'enveloppe du produit et, le cas échéant, immédiatement à la suite du mot fromage ou de la dénomination qui en tient lieu (Camembert, Gruyère, Herve, par exemple).

Elles seront tracées en caractères gras, lisibles et uniformes d'eau moins 3 millimètres de haut.

En l'absence de récipient ou d'enveloppe, une pancarte placée sur le produit portera, sur la face tournée vers le public, les inscriptions requises tracées en noir sur fond clair en caractères gras, uniformes et lisibles d'au moins 1 centimètre de hauteur.

Si les deux faces de la pancarte sont visibles pour le public, les inscriptions seront, dans la forme prescrite, portées sur chaque face.

Art. 5. Il est interdit de vendre, d'exposer en vente, de détenir ou de transporter pour la vente ou pour la livraison des fromages:

a) contenant des matières toxiques;

b) préparés au moyen de matières premières déclarées nuisibles par les dispositions légales ou réglementaires relatives à ces matières.

Cette disposition n'est toutefois pas applicable quand il est établi péremptoirement que le fromage ainsi préparé est inoffensif;

c) préparés au moyen d'acides minéraux;

d) additionnés d'antiseptiques;

e) additionnés de matières minérales autres que le sel de cuisine.

Cette disposition ne s'applique toutefois pas aux fromages pouvant être qualifiés de « fondus » à la double condition que les matières minérales ajoutées soient des matières émulsionnantes et que la quantité totale des matières émulsionnantes ajoutées ne dépasse pas 3 p. c.

Art. 6. Sont déclarés nuisibles et tombent sous l'application de l'article 561 du Code pénal les fromages visés à l'article précédent.

Art. 7. Il est interdit de vendre, d'exposer en vente, de détenir ou de transporter pour la vente ou pour la livraison:

a) des fromages avec la mention « crème » ou une mention analogue ou comprenant le mot « crème » si leur teneur en matière grasse provenant du lait est inférieure à 45 p. c. de la substance sèche;

b) des fromages avec la mention « gras » ou une mention analogue ou comprenant le mot « gras » — celle de « demi-gras » exceptée — si leur teneur en matière grasse provenant du lait est inférieure à 35 p. c. de la substance sèche.

Art. 8. Il est interdit d'employer sur les fromages ou sur les récipients ou emballages qui les contiennent, sur les factures, lettres de voitures ou autres documents commerciaux mis en circulation ainsi que sur les prospectus, prix courants, affiches et annonces quelconques, des indications ou signes susceptibles de tromper sur la nature ou sur l'origine des produits visés par le présent arrêté.

Art. 9. Les indications et mentions prévues aux articles 2 et 3 du présent arrêté seront reproduites dans le libellé des factures, lettres de voiture ou autres documents commerciaux mis en circulation.

Art. 10. Le nom ou la raison sociale et l'adresse du fabricant en Belgique ou du vendeur dans le pays seront inscrits en caractères distincts et bien lisibles sur les récipients ou enveloppes qui contiennent cinq kilos ou plus de fromages vendus, exposés en vente, détenus ou transportés pour la vente ou pour la livraison.

Le nom ou la raison sociale et l'adresse du fabricant ou du vendeur seront inscrits en caractères distincts et bien lisibles sur les récipients ou enveloppes spécialisés qui contiennent moins de cinq kilos de fromages vendus, exposés en vente, détenus ou transportés pour la vente ou pour la livraison.

Le nom ou la raison sociale et l'adresse du fabricant en Belgique ou du vendeur dans le pays peuvent être remplacés par la mention: « Registre du commerce », suivie de l'indication du siège du tribunal ou l'immatriculation exigée par la loi du 30 mai 1924 a été faite et du numéro de l'immatriculation.

Art. 11. Les dispositions des articles 2, 3, 4, 7, 9 et 10 du présent arrêté ne s'appliquent pas aux fromages qui ne font pas l'objet de commerce intérieur.

Art. 12. Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront punies des peines prévues par la loi du 4 août 1890 sans préjudice de l'application des peines édictées par le Code pénal.

Art. 13. Le présent arrêté, qui abroge l'arrêté royal du 31 août 1899 relatif au commerce des fromages, entrera en vigueur trois mois après sa publication au Moniteur.

Art. 14. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène est chargé de l'exécution du présent arrêté.

2. 4. 1. 33.

### Niederlande — Zollerhöhungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesellschaft im Haag ist die Regierungsvorlage betreffend eine 30prozentige Erhöhung der Einfuhrzölle auf in den Niederlanden nicht hergestellten Waren und zur Erhebung von Zuschlägen zu den Verbrauchssteuern für Bier und Zucker von beiden Kammern angenommen worden. Das Gesetz tritt mit dem 1. Januar 1933 in Kraft und soll bis Ende 1933 Gültigkeit haben.

Die neue Regelung lautet in ihren wichtigsten Bestimmungen wie folgt:

Art. 1.

Bis und mit 31. Dezember 1933 werden erhoben:

- Die unter näher angegebene Anzahl Zuschlagseenten auf den Einfuhrzoll derjenigen Waren, die unter die nachbezeichneten Positionen des Zolltarifgesetzes 1924 fallen:
  - 15 Zuschlagseenten auf den spezifischen Einfuhrzoll für Bier (Position 14);
  - 30 Zuschlagseenten auf die Einfuhrzölle derjenigen Waren, die unter folgende Positionen fallen:
    - 10 Barometer und dergl.

- 23 Stereoskope, Mikroskope, Vergrößerungsgläser aller Art, auch Fadenmikroskope, Lesegläser, Teleskope, Fernstecher, Operngläser etc.
- 46 Erd- und Himmelsgloben und Apparate, mit denen die Bewegung der Himmelskörper veranschaulicht wird.
- 90 Abschnitt IV, lit. a: Musikrollen, -platten, -walzen etc.
- 96 Abschnitt I: Petroleum und Derivate, mit Ausnahme von Benzol und andern Teerölen.
- 99 Abschnitt I: Photographieapparate.
- 102 Abschnitt I: Projektionsapparate.
- 109 Schreibmaschinen, Rechenmaschinen etc.
- 120 Abschnitt I: Tabak in Rollen oder in Blättern.
- 126 Tee.
- 127 Thermometer und Temperaturmesser aller Art.
- 130 Uhren und Chronometer, sowie Uhrenschalen und Uhrenwerke.
- 136 Abschnitt I, lit. a und Abschnitt III, lit. b: Sahn und Sardinen, Inbegriffen sog. «Püchards».
- 136 Abschnitt II: Kaviar.
- 139 Abschnitt I, 3 bis und mit 8: Pflaumen, Aprikosen, Rosinen, Mandeln, Kastanien und dergl., mit Ausnahme von Birnen, Trauben, Haselnüssen und Walnüssen.
- 139 Abschnitt I, 10: Tuttfrüchte, ausschliesslich Mischungen, die ganz oder teilweise aus solchen Früchten bestehen, welche nach Abschnitt I, Ziff. 3 bis 8, verzollt werden und von der Erhebung der Zuschlagscenten nicht ausgenommen sind.
- 139 Abschnitt I, 10bis: Südfrüchte.
- 139 Abschnitt II: ausschliesslich Früchte, die nach Abschnitt I, Ziff. 3 bis 8 und 10bis verzollt werden und nicht ausgenommen sind.
- 146 Abschnitt I: Wein in Flaschen.

b) 15 Zuschlagscenten auf die Bierakise und 20 Zuschlagscenten auf die Zuckerakise, erwähnt in Art. 1, Paragraph 1, lit. a, b, c, d und f des Zuckergesetzes vom Jahre 1924.

Art. 2.

In dem zum obgenannten Zollgesetz gehörenden Tarif werden die hiernach angegebenen Beträge, die bei den Tarifpositionen 2, Abschnitt II, 30, Abschnitt II, 35, 55, 70 Abschnitt II, 104, 119 und 139, Abschnitt III, lit. A und B in der Spalte «Zölle» des vorerwähnten Tarifs figurieren, bis und mit 31. Dezember 1933 durch die nachstehenden neuen Beträge ersetzt:

Fl. 1.30 durch Fl. 1.50	Fl. 20.40 durch Fl. 23.75
• 2.75 ••••• 3.20	• 27.15 ••••• 31.65
• 6.85 ••••• 7.95	• 28.55 ••••• 33.30
• 13.60 ••••• 15.85	• — — — — — — — —

Art. 3 und 4 enthalten Bestimmungen, die für die Schweiz ohne Interesse sind.

Art. 5 enthält einige textliche Änderungen, in bezug auf die Pos. 134 (Beförderungsmittel wie Automobile, Motorräder, Flugzeuge etc.).

Art. 6.

Die Zuschlagscenten, wie sie in Art. 1 unter a erwähnt sind, und die Zölle, die nach Art. 5 erhoben oder erhöht werden, werden auf die in der Zeit vom 29. September 1932 bis zum Inkrafttreten dieses Gesetzes eingeführt oder zur Einfuhr in den freien Verkehr deklarierten Waren nachgefordert.

Die Nachforderung erfolgt, gegenüber dem Deklaranten oder in Ermangelung einer Deklaration gegenüber dem Warenimporteur, oder sie kann verlangt werden von demjenigen, für welchen die Waren bei ihrer Deklaration oder bei der Einfuhr bestimmt sind.

Falls die von einer Person oder Körperschaft aus diesem Grunde zu Jordanen Beträge im Total nicht 2 Gulden übersteigen, wird von einer Nachforderung abgesehen.

Die nachbezuhenden Beträge müssen innert 14 Tagen nach der Aufforderung des Zollinspektors auf dem Bureau desselben bezahlt werden.

Falls innert der angegebenen Frist nicht bezahlt wird, kann der Betrag durch Zwangsversteigerung eingefordert werden.

Art. 7.

Art. 6 dieses Gesetzes findet keine Anwendung hinsichtlich der Waren, für welche dem Finanzminister der Beweis vorgewiesen werden kann, dass sie von demjenigen, der die Zollerhöhung zu bezahlen hätte, vor dem 29. September 1932 verkauft worden sind.

2. 4. 1. 33.

Oesterreich — Einfuhrverbote

(Mitgeteilt von der Schweizer Handelskammer, Wien.)

Nach einer Kundmachung des Finanzministeriums sind die österreichischen Zollämter bis auf weiteres ermächtigt, für folgende kontingentierte Waren Einfuhrbewilligungen ohne besondere Ansuchen im Zuge der endgültigen Abfertigung (Verzollung oder Freischreibung) zu erteilen: für Datteln; Ananas in Dosen zur industriellen Weiterverarbeitung; Mehl und Mahlproukte aus Weizen, Roggen und Gerste; Obst, zubereitet: Pflaue, Obstmark und Obstmaische; Trüffel; grüne Bohnen; grüne Erbsen; Schweineschmalz, eingegossen in Fässer im Rohgewicht über 100 kg; Margarine; baumwollene Wirkhandschuhe; Kokostopfcche; Sperrholz roh, mit feinen Hölzern furniert; Schwefelzinkweiss; Lithopone; Griffritweiss und Seife.

2. 4. 1. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 31. Dezember 1932 — Situation hebdomadaire au 31 décembre 1932

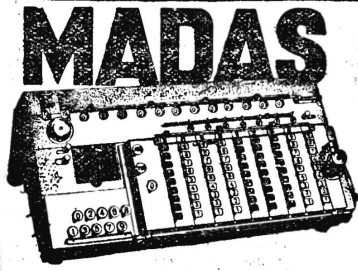
Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	
<b>Aktiven — Actif</b>			
1. Goldbestand:		Letzter Ausweis	Derzute Situation
im Inland . . . . .	2,224,061,051.40	Fr.	Fr.
im Ausland . . . . .	247,128,791.80		
	2,471,189,842.20	±	360,240.65
2. Golddevisen . . . . .	86,828,907.88	—	2,484,461.90
3. Inlandportefolien:			
Wechsel . . . . .	19,552,887.28		
Schatzanweisungen . . . . .	180,000. —		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft . . . . .	4,568,977.70		
5. Lombardvorschüsse: mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	49,120,420.01		
Anderer Lombardvorsch. . . . .	— — — — —		
6. Wertschriften . . . . .	50,774,501. —	+	2,912,057.14
7. Korrespondenten: im Inland . . . . .	16,124,519.61		
im Ausland . . . . .	515,269.40	+	10,298,863.64
8. Sonstige Aktiven . . . . .	26,838,917.80	+	2,505,557.95
<b>Total</b>	<b>2,725,694,193.88</b>		
<b>Passiven — Passif</b>			
1. Eigene Gelder . . . . .	35,500,000. —	Fr.	Fr.
2. Notenumlauf . . . . .	1,610,680,669. —		
3. Tagl. fall. Verbindlichk. . . . .	1,037,407,673.22	+	50,971,410. —
4. Sonstige Passiven . . . . .	42,155,760.65	+	41,201,289.35
<b>Total</b>	<b>2,725,694,193.88</b>		
Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. —			Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. —
Lombardzinssatz 3%, seit 22. Januar 1931.			Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**  
 Uebersetzungskurse vom 4. Januar an — Cours de réduction à partir du 4 janvier  
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 90.25; Danzig, Freie Stadt Fr. 101.60; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.31; Italien Fr. 26.70; Japan Fr. 115. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.31; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 95. —; Tschechoslowakei Fr. 15.44; Tunesien Fr. 20.31; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.  
 Die Anpassung an die Kurschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS  
 Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS  
 Société Anonyme Suisse de Publicité



Schweizer Rechenmaschine MADAS Super-Vollautomat

Die bestbekannte Schweizer Rechenmaschine MADAS für alle vier Rechenarten, deren äusserst rationelles vollautomatisches Arbeiten bei Erledigung von Multiplikationen und Divisionen vor ca. 16 Jahren für alle Kenner eine Ueberraschung bedeutete, hat sich glänzend bewährt. Hunderte solcher Maschinen stehen in der Schweiz im Betrieb und befriedigen ihre Besitzer aufs beste. Es ist zu erwähnen, dass diese Schweizer Konstruktion Schule gemacht hat, indem sich auch andere Fabriken entschliessen mussten, ähnliche Typen auf den Markt zu bringen.  
 Kapazitäten: 9x7x12-stellig und 9x9x16-stellig.



Hersteller: N. W. Egli A. G., Zürich-Wollishofen. Generalvertretung: Additions- & Rechenmaschinen A. G., Zürich Limmatquai 34, Telefon 26930 und 26931

Die Schreibmaschine für jedes Budget  
**MONARCH PIONEER**  
 Preis Fr. 215.—  
 Vereinigt Solidität und hübsche Ausführung mit leichter, normaler Bedienung  
 Zahlungsvereinfachung Fr. 20.— pro Monat  
 Prospekte und unverbindliche Vorführung durch  
**Smith Premier Schreibmaschinen A.-G.**  
 Marktgasse 19 **BERN** Telefon 20-379  
 Uraniastrasse 35 **ZÜRICH** Telefon 32,565  
 Elisabethenstr. 54 **BASEL** Telefon 21,529  
 2, Bd. Georg. Favon **GENÈVE** Téléph. 44,700  
 2, rue J. J. Mercier **LAUSANNE** Téléph. 22,215  
 8, Terrasse **NEUCHÂTEL** Téléph. 10,14  
 Biel — Fribourg — La Chaux-de-Fonds — Lugano — Luzern  
 St. Gallen — Sion — Winterthur

Umzugshalber  
**Kassenschrank**  
 „Union“, zweitürig, Dreiwandsystem, mit Fernschloss, Nutzraum 1720x1210x460 mm, günstig zu verkaufen. — Offerten unter Chiffre C 5007 Z an Publicitas A. G., Bern.  
 114  
**Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz**  
**Rückzahlung von ausgelosten Obligationen**  
 Am 30. Dezember 1932 sind folgende Obligationen unseres 6% Hyp.-Anlehens von 1921 ausgelost worden, nämlich die Nummern:  
**12 32 56 58 63 64 107 110.**  
 Die Rückzahlung der ausgelosten Obligationen erfolgt sofort gegen Vorweisung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons, bei sämtlichen Kassen der Schweizerischen Volksbank. Mit dem 1. Januar 1933 hört die Verzinsung der ausgelosten Titel auf.  
 116  
 Zürich, 30. Dezember 1932.  
**Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz**  
 Der Präsident: Gustav Bernheim.

**Reduzieren Sie die Schreibkosten Ihrer Korrespondenz um die Hälfte, diktieren Sie ins DICTAPHONE**  
 den leistungsfähigen, einfachen zu bedienenden und deutlich wiedergebenden Diktierapparat  
 Prospekte und Auskunt: Tel. 33.708 Zürich  
**Rüegg-Nagedeli**  
 Es Suisse romande: F. Kaiser & Fils, 18, rue de Bourg, Lausanne  
**G. Kollbrunner & Co.**  
 Marktgasse 14, Bern.

Insrieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**METAL** Machines à calculer  
**BRUNSVIGA**  
**METAL** Succès  
**METAL** Rendement

Agent général

**ERNST JOST**  
 ZÜRICH · MERKURSTR. 38  
 Tel. 28.182

Représentants dans toutes les grandes villes

**Heute, in dieser unsichern Zeit**

sind Ihre Wertsachen am besten aufbewahrt in einem

**KASSENSCHRANK**  
 der Ihnen Gewähr bietet gegen  
**Einbruch u. Feuersgefahr**

Schon seit 70 Jahren bauen wir solche einbruch- und feuersichere Schränke, deren Ruf ein anerkannter ist.

Daher bitten wir Sie, sich im Bedarfsfalle vertrauensvoll an uns zu wenden, wir beraten Sie fachmännisch und kostenlos.

**Bauer A.-G., Geldschrank- und Tresorbau**  
 ZÜRICH 6

Warum nicht einmal nach

**Splügen im Rheinwald**

mit seinen ausgezeichneten Übungsfeldern und dem vielseitigen Tourengebiet. 1460 m ü. M. 1 1/2 Std. im Postauto von Thusis. Speziell geeignet zur Abhaltung von Kursen. Vorzügliche Aufnahme in den heimeligen Familienhotels mit Zentralheizung etc.

**Posthotel Bodenhaus** Pension von Fr. 10.— an.  
 Joh. Rageth-Kienberger, Besitzer und Leiter.

**Hotel Splügen** Pension von Fr. 9.— an.  
 Neuer Inhaber: H. Dummert.  
 Gleiches Haus Hotel Post & Viamala, Thusis. 2964

**Par Avion** 2-13

Ist auf unsern speziellen Flugpostcouverts schon vorgedruckt. — Dazu passendes Flugpostpapier 2 Blatt, Format A 4 und 1 Couvert Grösse C 6, wiegen 4,5 Gramm, sind also zu der einfachen Taxe zulässig.

**Luftpostbriefwaage**  
 Grösste Genauigkeit, da weite Skaleneinteilung und erstklassige Ausführung, von 0-30 Gramm in halbe Gramm geteilt, von 30-50 Gramm in einzelne Gramm geteilt, hochfein vernickelt. Fr. 9.—.

**Kaiser & Co. A.-G., Bern**  
 Papierabteilung · Telefon Nr. 22.222

**neue Cigarette**

Woher erfahren Sie, dass die Fachgeschäfte die neue Cigarettenmarke führen, die Sie jetzt rauchen?  
 Doch sicher durch das Zeitungsinserat.

Also immer

**zuerst die Inserate lesen!**

**Handels- und Rechts-Auskünfte**  
 Renseignements commerciaux et juridiques

Bern: *Gäubigerschutz-Verb.*, Ink. u. Ausk., Bürgerhaus.  
*Genf: Me. L. Wittenin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.  
*— Ch. Cosandier*, hultsier.  
*— A. Luthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2. Tour Maitresse.  
 Lugano: *Creditreform Plaz.*, Rit. 3, Adv. *F. M. Barboni* & Dr. *L. Barboni*, Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19.  
 Luzern: *L. Balmer-Ott*, Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40.  
*— Franz Widmer*, Inf. Ink.  
 Otten: *Eugen Nagel*, Treuh.-Notariat, Tel. 3634.  
*— Auskunftei Argus*, Ink.  
 St. Gallen: *M. Baumann Rb.*  
 Zug: *Aloys Hotz*, Ink. u. Inf.  
 Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg. 12

Die führende Auskunftei  
**Comptoir Th. Eckel A. G.**  
 gebr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sow. i. den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz u. d. Ausl.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 2678  
 Eigene Filialen im Ausland.

**Renseignements BICHET & CIE.**  
 Basel Falknerstrasse 4  
 Bern Bubenbergplatz 8  
 Genève Croix d'Or 3  
 Lausanne 32, Petit-Chêne  
 Zürich Börsenstrasse 18  
**Handelsauskünfte**

Scholl's

**Registrator-Artikel**

Briefordner - Ablegemappen  
 Schnellhefter - Büromappen  
 Verikalmappen - Karteikarten  
 Karteikästen - Kontenblätter  
 Reiter - Registraturschränke u. a.

Wir liefern alles für Ihren Neubedarf zweckmässig und zu billigen Preisen.  
 Verlangen Sie bitte unser Angebot. 43-14

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
 AG · POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH  
 Telefon 35.710

**VOLKSBANK in REINACH (Aargau)**

Wir künden hiermit alle

**über 4% verzinstlichen Obligationen**

unseres Institutes, deren feste Anlagezeit im **Jahre 1933** abläuft, auf die titelmässige Frist zur Rückzahlung.  
 Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Bis auf weiteres konvertieren wir gekündigte Titel zu

**3 3/4 %**

auf 8 bis 5 Jahre fest und nehmen zu diesem Zinsfus auch neue Gelder auf Obligationen entgegen. 8401

Reinach, den 31. Dezember 1932.

**Die Direktion.**

**Allianz Treuhandgesellschaft**  
 Bielcherweg 7 ZÜRICH 2 Tel. 82.848

beordert:  
 Bilanz und inventaraufstellung  
 Revisionen  
 Steuerangelegenheiten

**Stahlmöbel**

Registaturen, Ablagen mit Duro-Faltern und Reitern. Rolladen-Schränke für Kartein. Alles zur Füllung. Präzision, großer Raumnutzen, unabsehbare Lebensdauer. Besuchen Sie unsere Ausstellung. Man verlange unverbindlich Zusendung von Nr. 12 der „Blätter für Organisation“ oder den Besuch eines unserer Mitarbeiter.

**RUD. FÜRERER SÖHNE**  
 Registratur, Sichtkartei, Möbel - Tel. 34.680

**Extrafahrt nach LONDON und Birmingham an die Mustermessen**

6 Tage ab 18. Februar **Fr. 175.—**

**II. Klasse** Bahnfahrt ah und zurück Basel, sehr gute Hotels und Verpflegung. Führung. Dolmetscherdienste. Rückkehr via Paris möglich.

Reisebüro **Zwischenbart Basel**  
 Centralbahnplatz 9. 117

**Bedarf**

in Couverts, Registraturartikeln, Geschäftspapier, Extrabüchern, Tinte?

**Verlangen Sie Offerte bei G. Kollbrunner & Co. Bern**  
 Engros-Abt. — Marktgasse 14. — Tel. 21.327.

**Vos débiteurs**

profitent gratuitement de votre argent. Ils vous font perdre un temps précieux et vous occasionnent des frals élevés en ports perdus, remboursements impayés, intérêts, etc. Remettez-les aux spécialistes du recouvrement.

**RESA** Recouvrements S. A. Direction Générale Neuchâtel. Téléphone 17.49

Bile, Berne, Lugano, Paris, Hamburg, Milan, Rome. Corresp. sur toutes les places étrangères.

2862